

# AWEMainta

E DIFERENCIA DEN NOTICIA

## ARUBA TA BIRA E ANFITRION PA CONFERENCIA DI PAMAC CRUISE SUMMIT DEN 2025

‘CONTANDO CU PRESENCIA DI EHECUTIVONAN TOP DEN E INDUSTRIA’



2

CASO CRÈCHE

**NO TIN PRUEBA DI ‘MALTRATO’  
PERO SI INDICACION  
CLA DI ‘MAL’ ‘TRATO’**

3

TIN BASTA RECLAMO ADEN DI COMUNIDAD

**FAYO DEN E SISTEMA DI  
ATENCIÓN DI CLIENTE DI WEB  
TA CAUSA PROBLEMA Y  
FRUSTRACION CERC'E CLIENTENAN**

4

E SABIDURIA DI NOS GRANDINAN:

**NO TA DISCUTI  
POLITICA Y RELIGION**

6

**RUMAN DI LIDER DI RAIZ  
A HAYA TRABAO COMO  
‘FRIENDS & FAMILY’**

**SALBA BIDA, SCOGE PA SIGURIDAD**



**www.traficosigur.aw**

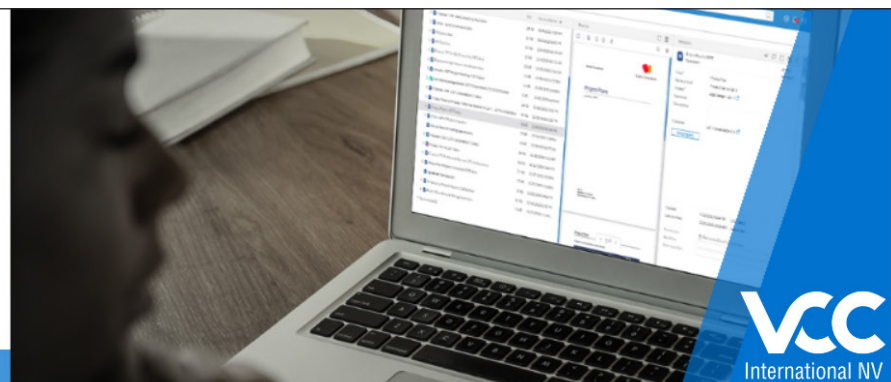


**Stop Searching!**

**M-Files**  
Document Management

- System Neutral, Metadata Driven
- Cloud, On-Premises, or Hybrid
- Automated Workflows and Security
- Seamless Integration with: Microsoft Office,
- Dropbox, GoogleDrive, DocuSign, AdobeSign

Tel. 583-7072 | info@vcc-int.com | www.vcc-int.com



## Caso crèche

# No tin prueba di ‘maltrato’ pero si indicacion cla di ‘mal’ ‘trato’

**DIARANSON** merdia, Hues Comisario a tuma e decision di laga e tres personanan deteni den e caso di crèche bay liber loke a bin causa un ola di decepcion den comunidad.

E comunicado di prensa emiti pa Ministerio Publico pa 5’or di atardi diaranson ultimo diaranson ultimo ta papia di libertad bou cierto condicionnan pero no a elabora riba kico e condicionnan aki lo ta.

**E comunicado emiti pa Ministerio Publico ta bisa lo siguiente:**

*“Hues a dicidi pa pone tur dos sospechoso cu tabata den detencion preventivo den e caso di e crèche, den libertad condicional entrante awe (red: diaranson 12 di Juni) pa 5’or di atardi. Ministerio Publico a dicidi pa bay den apelacion contra e decision aki, despues di a studia decision di hues. Un di e sospechosonan a wordo entrega mesora na Warda nos Costa.”*

Ta mas cu claro cu for di momento cu a dicidi di laga e hendenan aki bay liber, esaki a ocasiona un ola di decepcion grandi den comunidad y riba rednan social, ya cu grabacionnan cu a bay rond den comunidad riba kico ta pasando den e crèche ‘Pasa Dushi – Pasa Pret’ tabata muestra situacion cu ningun mama of tata kier mira nan yiu chikito pasa den esaki.

Sinembargo mientras tanto e hendenan cu a maneha e centro aki, ta liber pero tin su spera decision di e caso di apelacion pa mira si nan lo wordo encarcela atrobe of no pero tur cos ta muestra cu esaki lo no ta e caso.

Comunidad pa gran parti ta exigi castigo pa e hendenan aki, kendenan a menosprecia muchanan inocente cu ainda no sa kico ta spera di nan y pa chikito cu nan ta, por mira cu nan a wordo maltrata psicologicamente.

Na mes momento AWEMainta tin cu menciona cu detencion di e grupo di trahado di e crèche, lo tabata dirigi pa trata di haya prueba cu fuera di loke a ser pasa riba grabacionnan haci di e servicio cu a ser duna na e criaturanan, lo tabatin maltrato di e chikito nan aki.

Aki ta hunga un rol tambe e hecho cu na 2023 e centro aki



tabata involvi den un investigacion na momento c’un criatura a fayece durante di su permanencia na e centro y riba un tempo asina corto, ta bolbe surgi pruebanan cu loke e centro aki ta brindando, no ta nada bon pa e muchanan. Por a anticipa cu e sospechosonan lo no keda den detencion preventivo mucho tempo, ya cu inicialmente lo a busca prueba di “maltrato” fisico di e muchanan inocente aki pero tur cos ta indica cu tur loke autoridadnan a bin haya den ultimo dianan, ta indicacion di “mal” “trato” pues mal servicio cu e centro a duna.

Cu tin violacion formal di reglanan existente pa loke ta con un crèche por funciona ta sin duda ya cu e solo hecho cu Ministerio Publico a dicidi di entrega un di detenidonan na Warda nos Costa, ta muestra cu a permiti e persona aki traha cu yiunan di hende sin cu e tin conocimiento of ta specialisa den e trabou cu mester a wordo duna.

N’e momentonan aki e unico castigo cu e hendenan aki, cu por ser yama pa abusado, ta cu nunca mas nan por ser permiti pa habri un otro centro of permiti nan bay traha na un otro crèche cu tin na Aruba pero e hecho cu tabatin un ilegal trahando den e luga ta bisa hopi di e falta di seriedad cu tin tanto na e centro como na esunnan cu tin cu controla esakinan.

Ya caba Minister di Enseñansa, Endy Croes den un declaracion e siman aki, a dicidi di “laba man” di e incidente aki indicando cu no ta algo cu ta cay bou di su maneho.



Tin basta reclamo aden di comunidad

## Fayo den e sistema di atencion di cliente di WEB ta causa problema y frustracion cerc'e clientenan



**NOS** por a nota cu riba e pagina di Facebook di WEB, a informa cu desde 10 di juni (4 dia pasa), nan sistema di administracion no ta trahando. Debi n'esaki no por a ofrece servicio na cliente den nan oficinanan na Balashi, ELMAR y tampoco e Hulp Bestuurskantooran, ni a traves di e chat di WEB Aruba.

Pa caso di emergencia por yama e Call Center na 2804600. Una bes cu e sistema bolbe ta operativo, lo comunica n'e clientenan y ta pidi disculpa p'e inconveniencia.

Manera nos menciona, esey tabata 4 dia pasa. Sinembargo, e sistema di Call Center tampoco ta funcionando corectamente, loke ta impedi e prestacion di servicio n'e cliente. E yamadanan solamente ta logra frustra e clientenan, ya cu e operatornan no ta ni disponibel pa duna e informacion riba e situacion.

Esaki a sosode diahuebs atardi, ora cu varios usuario bibando den e area di Sabana Liber, a sufri interrupcion di suministro di awa, a pesar di tin nan cuentanan paga, sin sa of a wordo informa di loke a sosode.

Te asina leu di informacion cu finalmente nos a ricibi ta cu tabatin un tubo cu a kibra den e bario, cual por cierto nos ta aprecia e informacion. Pero no ta kita cu si un persona cu tin poco capacidad of un adulto mayor cu no custuma cu un smartphone, kier scucha na otro banda di e liña, un hende splica kico t'e problema y ki ora ta spera cu e problema por wordo operacion.

No ta prome biaha cu tin problema ta sosode na WEB cu simplemente ta disgusta e clientenan, pero door cu t'e unico compania, no ta keda mas remedio cu confia ciegamente den nan.

Ta increibel cu un empresa asina grandi cu asina tanto inversion den nan sistema di purificacion y distribucion di awa, no ta inverti den servicio na cliente y nan sistema telefonico, ya cu despues a bin haya sa cu nan tabata druk cu yamada, p'esey nan no ta contesta.

Un ehempel lo ta cu un adulto mayor cu no por uza un smartphone: con nan por tuma contacto cu e Call Center? Cuanto tempo mester warda pa ricibi servicio? Mester tin un manera mas "vriendelijk" p'e clientenan por ricibi e ayudo cu nan tin mester y no simplemente coy un auto of pidi lift bay te Balashi pa nan haya contesta riba nan pregunta.

Y un otro aspecto mas. Si nos compar'e cu SETAR, cu ya obviamente ta inverti den nan sistema di telefon, tin un sistema di hold, masha amigabel, cu ta laga e usuario warda, sin interumpi e yamada, te ora cu e yega na su turno pa wordo atendi. Nos ta kere sigur esey lo ta un bon solucion p'e Call Center di WEB. Pero esey ta keda na e compania pa haci su huiswerk.

Esaki no ta un critica destructivo, pero ta un peticion pa mehora e servicio na cliente, ya cu, segun opinion publico, falta di comprension, amabilidad y atencion n'e cliente.



E sabiduria di nos grandinan:

# No ta discuti politica y religion

**NA** Aruba, e deseo pa separa religion di estado ta mas pa conveniencia cu principio. Nos ta mira frecuentemente politica entrelasa cu argumentonan religioso, manera Arubianonan ta uza Fe pa duna forza na nan punto di bista. Pero, discuti política y religion generalmente ta un mal idea. E tema nan aki ta hopi sensibel pa mayoria di hende y por duna un oportunidad na politiconan pa manipula e pueblo.

Kisas un conseho cu nos mester tuma na serio t'esun cu nos semper a tende den cas di nos abuelonan: discuti politica y religion no tabata permiti. Aunke e dos topiconan aki ta hopi importante pa nos comunidad, nan t'e motibo principal pa pelea entre famia y amigonan.

Ta importante pa admiti cu no tur hende por hiba un discusion sano cu argumentonan bon formula pa sostene nan opinion. Den otro palabra, mayoria di nos ta terco y onsportief, y un bes nos tuma un punto di bista, no ta facil pa nos cede pa defende nos postura. No tin nada malo cu esaki, pasobra e ta parce di ta un parti di nos sanger Caribense.

Loke nos no por permiti ta pa discusionnan y diferencianan di opinion riba preferencia politico of creencia kibra amistadnan y famia. Ta crucial pa realisa cu ta dificil pa cambia e opinion di un otro, y ta miho pa acepta cada persona su punto di bista.



**Ken no a tende e frase:** “Mientras pueblo ta pleita, e politiconan ta bon cu otro?” Politiconan ta compronde cu nan accion y palabranan skerpi contra otro ta simplemente un parti di nan trabou, y tras di porta cera nan por papia trankilamente cu nan oponente.

Mescos ta conta pa religion. Lastimamente, hasta guera mes ta wordo hiba den nomber di religion, a pesar di cu mayoria di hende ta kere den mesun Dios. Mescos cu politica, ta importante pa respeta e creencia di cada persona, hasta si nan no ta kere den Dios.

Hiba discusion productivo tocante politica y religion ta dificil na Aruba debi na balor emocional, prehuicionan, complehidad, presion social, carga historico, dinamica di poder, y falta di comunicacion respetuoso. E factor nan aki ta dificulta un dialogo obhectivo, consideracion di diferente punto di bista, y ta perpetua mentalidad estrecho. Supera e desafionan aki ta rekeri crea un ambiente di respet mutuo y empatía, unda hende por sinti nan mes comodo pa expresa nan opinion y participa den discusion constructivo.

Pero si nos no ta capacita pa haci esaki den un manera civilisa, lo ta miho pa sigui manera nos grandinan a siña nos: No ta discuti politica ni religion den mi cas!

**Ban Bishita!**

## Santo Domingo

Cuminsando for di **US\$320**  
pa round trip

**PA RESERVA**  
bo pasashi pasa na  
**SKYhigh Dominicana**  
Office na  
Aruba Airport

|

<https://skyhighdominicana.com/en/>



# FATHER'S DAY *Sale*



Tools Department



Garden Department

## 14 Y 15 DI JUNI

\*Promocion ta valido riba fecha menciona y tanten cu tin den stock.

**SUPER**  
**Do it Center**

**Do it Center**  
**Camacuri**

**Do it Center**  
**Savaneta**



## Ruman di lider di RAIZ a haya trabao como 'friends & family'

**KIER** of no kier, ta birando un hecho palpabel cu e organisacion politico RAIZ, den un periodo di tempo asina cortico, esta for di eleccion di 2021 [a awor na 2024, pues exactamente tres aña, e partido aki cu a hura pueblo cu e lo goberna cu integridad, a ser converti awor den un sombra politico cu su partner di gobernacion, esta MEP.

Siman pasa cu a surgi un serie di "inval" den oficina di gobierno y tambe na varios otro sitio relaciona cu Minister di Energia, Glenbert Croes, pueblo votado a carga e speransa cu e lider di RAIZ, lo a pone palabra na su hechonan, dor di anuncia retiro di su fraccion for di Gabinete Wever Croes II.

Te cu awe dia 14 di Juni di 2024, ningun reaccion y tur loke e lider di RAIZ a bin dilanti pa splica, tabata en realidad un serie di 'bla-bla-bla' politico cu no tin sentido mes na luga di e gana simpatia y sosten di pueblo pa haci

loke e lider di MEP, Evelyn Wever Croes a haci na 2021.

Na momento cu e actual Prome Minister na 2021 a ricibi informacion cu MOT ta haciendo investigacion di transaccion di placa dudoso, Evelyn a bay sin pensa dos bes cerca Gobernador Alfonso Boekhoudt, ya cu e no ta tolera corrupcion den su gobierno ya cu integridad t'e lema di su gobierno.

E gobierno di coalicion di e tempo ey forma pa MEP-POR-RED, a perde formalmente ya cu tur tres partido a perde voto pero den e eleccion di 2021, MEP a logra di convence Ursell Arends pa forma e coalicion cu ta gobernando e pais actualmente.

Loke a sosode siman pasa caminda autoridadnan di RST hunto cu Landsrecherche y KPA cu supervision di Ministerio Publico a haci, no tabata contra un Parlamentario pero un colega Minister di e lider di RAIZ pero te cu dia di awe, ningun musca a bula. Ursell Arends a gana simpatia despues di eleccion caminda den presencia di e lider di MEP, Evelyn Wever Croes, a tripi di declara e famoso frase "nos no ta nan" dunando indicacion cu nan no ta hiba un politico manera di MEP cu ta un partido cu ta conoci pa semper a hiba un maneho caminda ta emplea famianan di ministernan den departamentonan di gobierno.

Sinembargo a surgi un situacion caminda e lider di RAIZ no por sigui uza e expresion di "nos no ta nan" ya cu recientemente, un rumen di Minister Arends a keda nombra na departamento di servicio di impuesto loke ta muestra den direccion di duna trabou na "friends & family."

Niun musca a bula a pesar cu a e proceso aki lo a cana a pa medio di un asina yama 'open sollicitatie' tin indicacion cu e rumen di Minister Arends a haya e trabou a pesar cu tabatin otro candidatonan cu tabatin mas credencial cu e rumen.

Pues tur cos ta indica cu e partido di Ursell tambe ta muestra di ta ocupa cu loke ta ser yama un tipo di "afscheidbeleid" caminda ta purba di nombra hendenan cerca estilo di "friends & family" awor cu ainda esaki ta posibel prome cu Gabinete Wever Croes II baha bay cas!!

**Driftwood Restaurant**  
Authentic Aruban Seafood  
SINCE 1986

### Father's Day Menu 2024

**Appetizers**

- Fish Croquettes
- Shrimp Cocktail
- Calamari
- Seafood Chowder
- Escargots
- Mixed Salad

**Main Courses**

- Fish Filet
- Seafood Cazuela
- Jumbo Shrimps
- Rosé Chicken Pasta
- Tenderloin Kebab
- Vegetable Fried Rice

**Desserts**

- Chocolate Cake
- Caramel Flan
- Ice Cream

AWG 66.50 (\$38)

Does not include gratuity

Sunday, June 16  
11am-6pm

Klipstraat 12 (297)-5832515  
www.driftwoodaruba.com



love the **d**adication  
**SOMETHING  
GREAT FOR DAD  
THIS FATHER'S DAY  
AT AMC UNICON!**

**RECLINERS  
STARTING AT  
AWG.959**



**JACKSON  
ROCKER  
RECLINER**  
MR1400  
**AWG.979**  
WAS ~~AWG.1,129~~

**SAVE  
AWG.150**

- Designed for both comfort and functionality.
- Modern sophistication to any living space.
- Storage compartments.

**GET 35% OFF CREDIT**



**SAVE  
AWG.150**

**BELARUS  
RECLINER**  
MR6300  
**AWG.849**  
WAS ~~AWG.999~~

- Extra cushioned recliner.
- Cup holders.
- High degree of comfort.



**SAVE  
AWG.160**

**SOPHIA  
ROCKER  
RECLINER**  
MR6324  
**AWG.799**  
WAS ~~AWG.959~~

- Cozy and Long-lasting.
- Relaxation and Soothing.
- Easy to Clean and Care for.



569-2407 AMC EAGLE MEGASTORE



569-3730 AMC DOKOTA



568-9070 AMC SAN NICOLAAS

HORARIO: 9AM – 6PM  
DIALUNA PA DIASABRA





# Aruba ta bira e anfitrión pa conferencia di PAMAC Cruise Summit den 2025

‘Contando cu presencia di ehecutivonan top den e industria’

**MINISTERIO** di Turismo, Aruba Tourism Authority (A.T.A.), y Aruba Ports Authority (APA) ta anuncia cu Aruba oficialmente ta bira e anfitrión pa PAMAC Cruise Summit 2025, un di eventonan mas importante y renombra pa cu e mercado di Norte America como Latino America pa cu e industria crucero. Na 2017, Aruba a fungi como e anfitrión di PAMAC (Platinum Associate Member Advisory Council) Summit na un manera exitoso, y ta sumamente contento pa un biaha mas yama bonbini na e evento prestigioso aki na 2025.

E anuncio a wordo efectua durante e PAMAC actual na Montego Bay Jamaica. CEO di A.T.A. Ronella Croes, CEO di APA Marc Figaroa conhuntamente cu Patrick Melchior, Mario Arends y Monica Bos a presenta e informacion aki, cu a inclui palabranan di bonbini di parti di Minister di Turismo.

E conferencia di PAMAC ta un plataforma popular, y ta conta cu ehecutivonan halto den e industria di turismo crucero, ambos di e lineanan crucero como tambe otro socionan den e industria. Organisa pa e Florida-Caribbean Cruise Association (FCCA), e evento aki ta dedica exclusivamente na ehecutivonan di linea crucero cu ta ser considera como miembronan platinum di FCCA. E evento aki lo ofrese e oportunidadnan ideal pa cada destinacion participante resalta e desaroyonan reciente.

Durante añanan anterior, Aruba a conoce diferente construccion y renobacion cu



a conduci na aumento den popularidad y competitividad como un destinacion turistico di primera clase. Un aspecto clave cu e PAMAC Cruise Summit 2025 lo trece cu ne pa Aruba ta e oportunidad pa demostra e desaroyo recien, actividad, y excursion disponibel riba e isla. Ademas, e conferencia lo enfoca riba varios topico importante cu ta inclui; atraccion di barconan chikito y mas di luho, como tambe atraccion di barco den temporada abou.

E meta di e iniciativa aki ta pa mehora e experiencia na Aruba y pa promove un crecimiento sostenibel den e industria crucero. Sostenibilidad ta keda un tema central den e sector crucero, y e conferencia aki lo pone enfasis riba importancia den alinea strategianan di Aruba cu e industria crucero globalmente. Un conferencia di PAMAC Cruise Summit tipicamente ta dura dos pa tres dia, y ta inclui un variedad di actividad manera reunionnan, funcion, y excursion. E dianan inicial ta dedica na facilita interaccion entre e ehecutivonan di crucero, socionan local, y representantenan di gobierno. E interaccion aki ta ser considera como crucial prome cu ehecutivonan di crucero topa cu e miembronan ‘platinum’.

Aruba como anfitrión di PAMAC Cruise Summit 2025 ta un testimonio di e compromiso di Aruba pa cu excelencia den e industria di turismo. Ministerio di Turismo, Aruba Tourism Authority (A.T.A.), y Aruba Ports Authority (APA) ta den gran anticipacion pa asina por accentua tur locual cu Aruba tin pa ofrese, esta ofertanan eleva y fortificacion di relacion firme cu ehecutivonan den linea crucero.

*Father's Day Special at*  
**laguna**

**JUNE 16, 2024**  
**5:30PM - 10:30pm**

For reservations call +297 526 6612

Father's Day Special Menu



14 - 20 june '24

# DRY

## Weely Special

# SUPER

## Do it Center®

MALTIN POLAR  
CAN 12OZ



Normal Price f2.09  
Get Discount f0.30

f1.79  
Price. EACH

PRINGLES CHIPS  
HOT & SPICY 40G



Normal Price f2.29  
Get Discount f0.70

f1.59  
Price. EACH

DEPA VORKJES  
HOUT 20ST



Normal Price f2.59  
Get Discount f1.30

f1.29  
Price. EACH

GWOON ROOM  
SPINAZIE 330GR



Normal Price f3.69  
Get Discount f0.80

f2.89  
Price. EACH

GWOON BOTERHAM ZAKJES  
MET SLUITSTRIP 120ST



Normal Price f2.89  
Get Discount f1.90

f0.99  
Price. EACH

NUTRILON 1-2-3  
STANDAARD 800GR



Normal Price f49.89  
Get Discount f7.90

f41.99  
Price. EACH

BEST  
SALE

NESTUM 250GR  
WHEAT & HONEY



Normal Price f6.39  
Get Discount f0.70

f5.69  
Price. EACH

MONSTER ULTRA  
WATERMELON 16OZ



BEST  
SALE

Normal Price f3.69  
Get Discount f0.99

2 for  
f6.39  
Price. EACH

CHEERIOS CEREAL  
YELLOW BOX 8.9OZ



Normal Price f13.89  
Get Discount f1.90

f11.69  
Price. EACH

SUPER Do it Center | Shaba 3, Noord | TEL: 5831111



## Meteo

# Un biaha mas tene precaucion p'e calor

**DEBI** na paso di un ola tropical, ta spera cu e bientonan na Aruba lo ta debil pa modera, cambiando asina di direccion zuidoost pa zuid durante e proximo 24 pa 36 oranan. E cambionan aki den e condicionnan atmosferico lo trece cu ne un aumento significativo di temperatura. Ta pronostica cu e thermometer nan lo marca entre 34 y 35 grado Celsius y den algun area urbano e cifra aki por ta ainda mas halto.

E aumento aki di temperatura lo afecta e indice di calor, den cual ta calcula cu lo ta entre 36 y 40 grado Celsius. Un indice di calor asina halto por provoca incomodidad y posibel riesgo pa salud specialmente den e poblacion mas vulnerabel, manera di adulto mayor. Ta crucial cu tur hende tuma e precaucionnan necesario pa evita problema relaciona cu calor, manera deshidratacion y golpi di calor.

Ta recomenda e poblacion mantene su mes hidratada, evita exposicion directo n'e solo durante e oranan mas calor di dia, uza paña light y colo cla y ta atento n'e señalnan di cansancio p'e calor, manera mareo, sodamento excesivo y nausea.

Fuera di esey ta importante revisa e estado di salud di e famia y e bisiñanan, en particular di esunnan cu ta mas susceptibel n'e efectonan di calor.

Keda informa a traves di e medionan oficial pa update riba e estado di



tempo y cualkier otro recomendacion cu por surgi debi n'e condicionnan meteorologico extremo.

## Cantidad grandi di usuario a blokia DIMAS su WhatsApp temporalmente

**APENAS** dia 10 di juni 2024, DIMAS a anuncia cu nan a integra e servicio di WhatsApp den nan sistema di comunicacion pa facilita e contacto entre comunidad y personal di DIMAS.

E cantidad di usuario cu a conecta cu DIMAS a traves di nan WhatsApp a surpasa tur expectativa, cu consecuencia cu e sistema a blokia temporalmente. DIMAS ta haciendo lo maximo pa expande e cantidad di cliente cu por uza nan servicio di WhatsApp y lo informa unabes cu esaki ta bek den servicio.

DIMAS ta pidi disculpa pa e inconveniencia aki.

**OPENING HOURS**  
11AM-10PM

**FATHER'S DAY**  
MENU 16 JUNE 2024  
CELEBRATION AT RED FISH

**APPETIZER**  
FISH CROQUETTE  
FISH SOUP  
CALAMARI  
SHRIMP & CRAB NACHO

**MAIN COURSE**  
FISH & SHRIMP  
CHICKEN ALFREDO PASTA  
SHRIMP IN GARLIC  
SHRIMP FRIED RICE

**PRICE**  
**AWG 35**

Orange Plaza Mall, Italiestraat 50  
(297)-2806666  
www.redfisharuba.com

**RED FISH**  
Quality Seafood Restaurant



Minister Rocco Tjon:

# Diferente inversion a wordo haci den liderazgo pa cu Dienst Brandweer Aruba

**DIAHUEBS** mainta, minister di Husticia y Asuntonan Social sr. Rocco Tjon a reuni cu directiva di Brandweer den cuadro di avancen pa loke ta Post Oscar y e departamento den su totalidad. Asina por menciona cu, a base di un plan integral, ta haciendo inversion pa asina ambos Brandweer y Airport por ta ICAO compliant, y pa por logra esaki, ta invertiendo den liderazgo.

Manera ta conoci for di dos aña pasa Ministerio di Husticia y Asuntonan Social a percura pa diferente inversionnan adicional pa Dienst Brandweer Aruba. E inversionnan aki tawata encera inversionnan infraestructural, pa adkiri material necesario pa e trahadonan, inicia opleidingen atrobe y tambe compra di trucknan nobo.

Na mes momento tin un plan integral tambe pa loke ta ekipa y reenfora e management team di Dienst Brandweer Aruba, pa asina ehecuta e hallazgo di e audit cu a wordo haci aña pasa, pa asina Aruba como pais por cumpli cu normanan y reglanan vigente. Y pa logra esaki a aloca tur e fondonan necesario.

Bisando esaki, nos kier duna un bon bini na sr. Mark van Aken kende ta bin reenfora e ekipo di Brandweer door di skirbi un “doorlichtingsrapport”. Adicionalmente, lo conta cu e yegada oficial di alto rango pa lidera Post Oscar, situa na Airport, sr. Rein Hulst, cu actualmente ta fungi como Manager of Emergency Response na Schiphol Airport, y lo keda asigna na AAA y na mes momento lo keda asigna na Management Team di Dienst Brandweer Aruba cuminsando desde 1 di juli 2024. Prome cu e fecha aki, Hulst lo inicia cu algun trabou preparatorio den consulta cu Dienst Brandweer y AAA.

Por ultimo, hunto cu un comandante interino cu ta bin for di Hulanda pa reenfora e ekipo pa un periodo di dos aña, lo bay ehecuta e plan integral.





Horacio Oduber  
**HOSPITAL**  
BLOEDBANK



**DANKI NA NOS DONANTENAN  
CU TA UNI NOS!**

**FELIZ DIA DI DONANTE DI SANGER!**

**NOS SEMPER T'EY !**

A bira tempo pa haci'e diferente

# Situacion actual n'e instancianan na un distancia di pais no por sigui na mesun manera mas

*Algemene Rekenkamer a publica su rapport "Op afstand, maar toch dichtbij"- Een verdiepend onderzoek naar de instellingen op afstand van het Land.*

**TA** trata di un investigacion riba e instancianan poni na un distancia di Pais, cual ta bay referi na nan aki como 'instancianan'. E echonan cu a sali na cla durante e investigacion ta brinda tanto Parlamento como e ciudadano un bista riba e instancianan pa loke ta trata empresanan estatal, instancianan di derecho publico y fundacionnan publico. E aspectonan cu ta presenta den e rapport ta entre otro: e cantidad y tipo di instancianan existente, e tareanan cu nan ta ehecuta, con e incorporacion y e responsabilidad ta regla, cua riesgonan (financiero) por tin p'e Pais y recomendacionnan di Algemene Rekenkamer pa bin cu mehoracion. E instancianan cu a investiga mas den profundidad ta: Arubus N.V., Post Aruba N.V., Refineria di Aruba N.V., WEB Aruba N.V., Serlimar y Fundacion Lotto pa Deporte.

Cu e investigacion aki Algemene Rekenkamer kier sostene Parlamento den ehecucion di su tarea di control, unda na su turno Parlamento por urgi Minister(nan) concerni pa bin cu accionnan pa mehoracion. Aki ta importante tambe pa siña y formula lesnan pa situacionnan semehante cu por presenta den futuro. Un hecho cu a sobresali den e investigacion ta: Practicanan actual no por sigui n'e mesun manera mas. Tanto e Pais como e instancianan mes, mester mira e necesidad di haci cambio y regla nan asunto na un otro manera. Tin interesnan publico grandi mara n'e instancianan aki. Esaki ta importante pasobra e Pais y instancianan mester salvaguardia interes publico. E instancianan aki mester sirbi interes publico door di brinda servicio publico cu ta confiabel y pagabel.

E investigacion ta muestra cu e Pais ta keda duna placa na un forma structural sin cu e instancianan ta ofrece transparencia y cu ta duna cuenta. Den realidad e Pais, mescos cu e instancianan, tambe ta ocupa ta 'paga candela' sin cu e problemanan fundamental haya atencion na un manera structural. Tur partido mester demostra di ta decisivo: e instancianan mes, gobierno y Parlamento. Aki ta importante tambe pa Parlamento keda alerta ariba pasonan tuma, exige cuenta periodicamente y no permiti falta di medidanan mas.

Algemene Rekenkamer ta conclui cu, a pesar cu tuma pasonan pa mehora problemanan existente relaciona cu e instancianan, esaki ta bay demasiado pocopoco y no ta suficiente. Mas ainda si mira e cantidad di deficiencianan existente; e cantidad y urgencia di e deficiencianan financiero; e falta di ta 'den control' di e instancianan; e fayonan den suministro di informacion y dunamento di cuenta; e existencia (continuo) di deficiencianan, y e falta di tuma decisionnan dificil (y cu hopi biaha ta impopular) ta un punto penoso cu ta bisto den un serie di gabinete.

Algemene Rekenkamer ta enfatisa den su rapport cu falta di ta 'den control' di e instancianan ta afecta, directamente, e funcionamiento di e pais y ta trece cu ne riesgonan financiero grandi pa finansa publico. Pa diferente motibo e instancianan no ta logra funciona (financieramente) independiente. Esaki ta un di e metanan cu e Pais tabata tin na bista na momento cu a pone e instancia na un distancia. Esaki no ta culpa solamente di e instancia mes, pero di e Pais tambe. E situacion actual na unda varios di e instancianan ta presenta deficiencianan grave den nan funcionamiento, ta traduci su mes den finansa publico cu no ta manehabel y fondonan publico cu ta gasta na un manera ineficiente, ineficaz

y algun bes te hasta ilegítimo. Esaki pa motibo cu den transcurso di añanan a crea areglonan di duracion y costo indefini, pa sostene instancianan cu no ta funciona debidamente. Transparencia, responsabilisacion, bon funcionamiento di administracion publico, acompaña c'un ehecucion debido di tareanan door di e instancianan y realizacion di metanan ta esencial den esaki.

## Recomendacionnan di Algemene Rekenkamer

*Algemene Rekenkamer ta duna e siguiente recomendacionnan:*

E Pais tin cu percura pa elimina e retrasonan den entrega di responsabilisacion y cu e instancianan ta cumpli cu nan deber di duna cuenta p'asina promove transparencia y responsabilisacion. Alabes Pais tin cu pone un fin na practicanan di areglonan di duracion y costo indefini y di solucionnan temporal sin base legal. Tambe ta importante pa alinea e provision tocante e deber di duna cuenta den e regulacionnan concerni. Ademas ta importante pa regla e deber anual di duna cuenta na Parlamento, door di tur minister, p'e maneho hiba y e resultado di esaki. Mester alinea e reglanan tocante suministro di informacion y dunamento di cuenta na Parlamento pa tur instancia.

E Pais tin cu verifica si e modelonan scogi ta esunnan di mas adecua pa por logra obhetivo publico. Ademas di esaki ta importante tambe pa bin c'un vision integral ariba desperdicio, transporte y energia. Determina kico ta na interes publico y cu mester realiza esey door di un partido publico of kico por realiza door di un partido priva. Pone interes di e ciudadano na prome luga: e ciudadano tin derecho riba servicio publico cu ta pagabel y confiabel. No pospone e tumamento di decisionnan mas.

Por ultimo ta importante p'e Pais percura pa yega na definicionnan concreto pa empresanan estatal y fundacionnan publico y pa argumenta e motibo explicito y metodo di financiamiento na momento di funda instancianan nobo. Por haci uzo tambe di modelonan standarisa pa statutonnan den cual especificamente e supervision y dunamento di cuenta ta regla.

Minister di Asunto General/ minister President y e minister di Asunto Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel a duna nan reaccion riba e rapport di e investigacion. E demas ministernan no a duna un reaccion, cual ta lamentabel mirando e situacion actual. A pesar cu minister di Enseñansa y Deporte a tuma contacto cu Algemene Rekenkamer, no a ricibi un reaccion por escrito.

Den su reaccion, minister di Asunto General ta pidi Algemene Rekenkamer pa presenta proposicionnan specifico pa gobierno trata e puntonan cu e ta menciona. Algemene Rekenkamer ta indica den su epilogo cu gobierno mester bin c'un plan di mehoracion coherente y integral cu ta inclui accionnan concreto mara na un periodo defini. Actualmente, tin suficiente material for di diferente rapportnan y consehonan disponibel pa por duna e plan aki forma. Algemene Rekenkamer ta enfatisa aki cu e responsabilidad pa un trayecto asina ta den man di gobierno. Ta importante pa no tolera e falta di obligacion mas, pero pa cuminsa tuma accion awor. Tambe ta importante pa Parlamento keda alerta riba e accionnan tuma, exige dunamento di cuenta y no tolera mas e falta di accionnan pa mehoracion.

E version digital di e rapport di Algemene Rekenkamer ta disponibel via [www.rekenkamer.aw](http://www.rekenkamer.aw)





Special  
FATHER'S DAY

f 54.50

Special Price

14 15 Y 16  
DI JUNI '24

\*Promocion ta valido riba fecha  
menciona y tanten cu tin den stock.



SUPER  
Do it Center

éxito



## Gobierno di Aruba su compromiso ta pa fortifica seguridad na nos muchanan a traves di ley di kinderopvang

**DIARANSON** mainta, durante conferencia di prensa di Gobierno di Aruba, Minister di Husticia y Asuntonan Social sr. Rocco Tjon conhuntamente cu sra. Sue-Ann Ras di Departamento di Mucha y Hoben (DMH), a elabora riba e ley di kinderopvang. Esaki, den cuadro di e imagennan cu tawata circula riba plataforman social, pa loke ta un incidente na un crèche specifico. Minister Tjon a sigura cu Gobierno di Aruba y su persona ta condena e actonan aki rotundamente. P'e motibo aki, Gobierno di Aruba ta inverti hopi pa combati abuso di mucha en general.

Na prome luga, Minister Tjon a pone enfasis cu e imagennan aki no ta di algo cu a sosode recien, esaki tawata conoci caba p'algun siman, caminda DMH a actua mesora den colaboracion cu Jeugd en Zeden Politie. P'e motibo aki, diferente detencion a tuma luga den e caso specifico aki. E ta hopi importante pa laga e investigacion cana su caminda, y na final di henter e proceso, un hues lo dicidi kico t'e castigo cu lo wordo duna.

Banda di esaki, e mandatario a reacciona mesora riba diferente ponencianan cu tawata circula riba plataforman social, cu Gobierno di Aruba y Ministerio di Husticia y Asuntonan Social no lo a actua debidamente pa combati abuso di mucha. Sinembargo, mester bisa cu despues di luna di april cu a wordo decreta luna di conscientisacion contra abuso di mucha en general, comunidad completo a haya un bista di kico tur a y ta wordo haci e ultimo añanan pa combati abuso di mucha en general.

A base di esaki, por menciona cu ta enfoca hopi riba e parti di maneho, y pa loke ta legislacion ya caba p'algun aña e adaptacionnan a wordo haci, caminda a aumenta e castigo p'e diferente tipo di delitonan. Ademá di esaki, no tin un "verjaring" mas, pues semper por keda entrega denuncia, si acaso un mucha a wordo abusa, cual ta un paso hopi importante.

Procesonan di trabou a wordo adapta y diferente metodonan nobo a wordo introduci, manera codigo di proteccion, signs of safety, a inverti den personal cu ta traha den e veld y tambe a inverti hopi a base di proyectonan. Asina por menciona cu a introduci un medico forensico, a introduci diferente metodonan nobo manera multidimensioneel familietherapie. Tur esaki, ta pasonan cu a wordo tuma pa eleva seguridad pa nos muchanan.

Banda di esaki, pronto lo habri portanan di e Family Justice Center, pero tambe a introduci e proyecto di Intensief Samenwerken aan Veiligheid. Pues, hopi proyecto a wordo introduci pa eleva e seguridad pa nos muchanan. Fin di april, a transmiti un forum nacional cu panelistanan cu ta profesionalnan den e veld social, caminda nan a splica detayadamente kico tur a wordo haci e ultimo temponan.

### Ley di Kinderopvang:

Recientemente, a sinta den parlamento hunto cu e comision di husticia y asuntonan social, caminda a elabora hunto cu tur e profesionalnan kico tur t'e pasonan cu a wordo tuma. Un paso hopi significativo, cu ta toca especificamente e incidente cu a tuma luga, ta pa percura cu e ley cu ta regula e parti di kinderopvang y creche, wordo trata den parlamento y wordo aproba, banda di esey a introduci Departamento di Mucha y Hoben. Remarkabel ta, cu hopi di esnan cu a pidi pa actua aworaki, tawata contra e introduccion di e ley aki, pues awo ta wak e necesidad di esaki.

E ley aki ta sumamente importante pa eleva seguridad di nos muchanan, mirando cu e ley aki ta toca tur e diferente critera cu un crèche mester atene su mes na dje, e parti infrastructural, di higiena, e parti pedagogico, pero tambe e parti di cuanto leidster mester tin den un crèche pa tanto mucha cu nan ta acomoda. Pues e ley ta conta cu diferente faceta.

DMH por guia mayornan tambe di con nan por scoge un crèche, nan tin e registro y nan sa kico t'e puntonan cu mayornan mester tene na cuenta cu ne,

na momento cu nan scoge un crèche, y DMH tin un rol pa brinda e informacion aki y asina guia e mayornan, pues di e banda aki, e mensahe ta bay pa tur esnan cu tin un mucha na un crèche, si tin mester di informacion y guia pa haci e escogencia, semper por acudi na DMH pa cu esaki.

Minister Tjon ta haci un yamada na tur persona cu tin informacion cu a nota of señala algo cu no ta bay bon na un crèche, pa meld esaki mesora na DMH, y pasonan lo wordo tuma. Ora e incidente actual a wordo gemeld, teniendo na cuenta e ley, regla y procedura, a actua mesora.

E parti di supervision ta den ehecucion, DMH actualmente ta chikito ainda, pero lo sigui fortifica e departamento aki cu mas personal den e añanan nos dilanti. Tin un plan extenso cu DMH a traha den colaboracion cu Cuerpo Policial y diferente reunion a tuma luga, especificamente cu Polis di Bario, y nan ta asisti DMH den ehecuta e diferente control nan.

Por ultimo, e ta importante pa splica cu a base di e ley di kinderopvang, a introduci un "vergunningstelsel". Antes no tawata existi un permiso pa crèche, pa cual motibo actualmente no tin un permiso cu por wordo revoca. E ley ta hopi cla, pues pa revoca un permiso, esey t'e "ultimum remedium", pues e ultimo paso, prome cu yega n'e ultimo paso, e instancia mester ricibi varios "boet", y si ta trata di peliger di inmediato, e permiso por wordo revoca.

Tur cos mester ta den balansa, pues si ta trata di algo infrastructural, por cera e crèche p'e wordo drecha, si ta toca leidsters y a wordo deteni, esey kieren cu no tin un peliger inmediato mas. E ley ta dicta cu mester tin un "intrekkingsbeleid", cual ta trahando riba dje, den colaboracion cu Directie Wetgeving en Juridische Zaken (DWJZ).

### Minister su rol:

Un Minister tin e autoridad pa duna un "schriftelijk bevel", pues un orden di inmediato cu e crèche aki mester sigui pa kita cierto puntonan cu por causa peliger di inmediato. E orden aki ta valido pa shete dia y ta a base di un investigacion cu mester tuma luga como tambe un "inspectie rapport", cual DMH ta skirbi a base di informacion cu ta drenta.

E Minister por duna tambe un aanwijzing, cual ta un paso structural, caminda ta brinda e crèche en cuestion espacio di tempo pa drecha cierto situacionnan cu no ta causa peliger di inmediato, pero si cu mester wordo remedia, pa nan por cumpli cu rekisitonan di e ley.

Di otro banda mester tene cuenta cu, e aspecto di "hoor en wederhoor" cual ta sumamente importante. Esaki ta nifica cu medidanan no por wordo tuma sin scucha ambos banda di e medaya, pues den e caso aki, mester scucha e banda di e crèche, pa nan por splica di nan banda. Esaki ta haci'e dificil den e cuestion specifico aki, mirando cu tin un investigacion penal andando, y no kier stroba e investigacion aki, mirando cu cada paso cu wordo tuma den cuadro di e ley di kinderopvang lo por stroba e investigacion penal, pa cual motibo e colaboracion y intercambio di informacion, entre DMH y Cuerpo Policial ta hopi importante.

Minister Tjon a haci un apelacion na comunidad y como mayor, pasobra e ta nos responsabilidad pa scucha di nos yiu(nan), y si nan no ta sinti nan mes comodo na un crèche, y si como mayor tampoco ta sinti comodo pa cierto cosnan cu ta scucha, e ta consehabel pa bishita e crèche en cuestion, tira un bista riba e crèche, e parti infrastructural, wak con nan ta guiando bo yiu(nan) y papia cu bo yiu(nan).

Gobierno di Aruba tin un responsabilidad, y riba diferente aspecto ta asumi e responsabilidad aki. Especificamente pa loke ta kinderopvang y crèche, por bisa cu a base di introduccion di e ley aki, pero tambe e hecho cu a bin cu un departamento di mucha y hoben, esaki ta prueba e compromiso di Gobierno di Aruba pa atende cu e tematica aki.

Remarcabel ta cu, for di un fase hopi trempan, ta inverti pa garantiza seguridad di nos mucha y hobennan, pues door di tin un departamento manera DMH, cu ta supervisa y ta traha hunto cu e crèchenan pa eleva seguridad pa nos muchanan, ta un paso significativo den e compromiso di parti di Gobierno di Aruba.





**LUXURY WAGON Giveaway**

APRIL 12 - NOVEMBER 22, 2024

THE CASINO AT  
THE RITZ-CARLTON  
ARUBA

THE CASINO AT  
ST REGIS  
ARUBA

## Barconan Ruso a yega Cuba

Reforsando lasonan cu aliado di tempo di Guera Friu



**UN** flota di barconan di Marina Ruso, incluyendo e fragata moderno Admiral Gorshkov y e submarino nuclear Kazan, a haci un entrada grandioso den e waf di La Habana diahuebs. E yegada, marca pa un saludo di 21 cañon for di e Gorshkov, ta destaca e fortalecimiento di e lasonan entre Rusia y Cuba, dos aliado di hopi tempo for di e era di Guera Friu.

Mientras cu e caravana tabata drenta e waf, nan a wordo ricibi cu tironan di cañon for di un fort di siglo 18 y un multitud entusiastico di hendenan, incluyendo piscadonan local, e comunidad chikito Ruso na Cuba, y diplomatico Ruso. Esaki t'e presencia naval Ruso mas grandi na Cuba den hopi aña.

E flota, consistiendo di e Admiral Gorshkov, Kazan, un remolcador di rescate, y un tanker di azeta, lo ta ancla den La Habana pa un bishita oficial di cinco dia. Durante e tempo aki, e publico Cubano lo tin e oportunidad pa bishita e fragata. E Gorshkov, ekipa cu armanan avansa, incluyendo misilnan superficie-a-superficie y superficie-a-aire, lo ta habri pa bishitanan publico pa tres dia, cuatro ora cada dia.

E bishita aki ta bin den un temporada di tension aumenta entre e Estados Unidos y Rusia, particularmente riba e conflicto na Ucrania. E Marina di e Estados Unidos a ta monitoria di cerca e barconan Ruso desde nan partida for di Rusia, cu barco y avionnan siguiendo nan movecion riba e Atlantico. A pesar di e miradanan atento di e Estados Unidos, oficialnan ta enfatisa cu e actividadnan Ruso ta rutinario y no ta impone ningun menasa inmediato.

Gobierno di Cuba ta mantene cu e bishitanan naval aki ta

practica normal pa nacionnan amigo y no ta menasa e estabilidad regional. E bishita aki ta enfatisa e laso cada bes mas profundo entre Moscu y La Habana, cu Cuba ta depende cada bes mas riba yudansa di Rusia den su crisis economico severo.

E presencia di e barconan Ruso aki na La Habana ta un simbolo poderoso di e aliansa duradero entre e dos nacion, reminisciente di nan solidaridad di e Guera Friu y indicativo di nan cooperacion strategico actual.



DIRECTIE  
**NATUUR  
& MILIEU**

## We zijn opzoek looking for!

**ondernemer voor communicatie-  
plan uitschrijven voor het project  
'bekendmaking van verbod gebruik  
van ballonnen en confetti in de  
buitenlucht (art 55.a APV)'.**

Voor het uitvoeren van een communicatieplan voor het project bekendmaking van art 55.a van de Algemene Politie Verordening aan het publiek zijn we op zoek naar een aannemer voor deze project. Enkele onderdelen van deze actieplannen moet het volgende hebben:

- bewustwordings-campagne.
- gedragverandeering
- educatieve programma's.
- handahavings maatregelen.



### DEADLINE

Voor meer informatie bel: 5841199 of  
Bezoek de inlichtingenvergadering op 18 juni 2024 om 10 uur te B. v/d Veen  
Zeppenfeldstraat 7, San Nicolaas.  
Uw offerte via email sturen met KvK Aruba nummer op of voor de  
inschrijvingstermijn. De inschrijvingstermijn sluit op 10 juli 2024.

### EMAIL

[julia.emmanuel@dnm-aruba.org](mailto:julia.emmanuel@dnm-aruba.org)



# Corte a impone sentencia di maximo 28 aña pa asesinato di Peter R. de Vries

**CASI** tres aña despues di e asesinato di Peter R. de Vries, e tribunal a impone sentencia di prizon te un maximo di 28 aña p'e sospechosonan principal. A pesar cu Ministerio Publico (OM) tabata pidi un castigo di prizon pa bida largo p'e sospechosonan principal, e tribunal a opta pa un sentencia largo pero no di bida largo. Nuebe individuo tabata para dilanti di tribunal, incluyendo esun cu a tira, esnan cu a filma e atake, y e asina yama 'murder broker'. Tres sospechoso a wordo completamente libera di involucracion den e asesinato.

OM a pidi castigo di prizon di bida largo p'e persona cu a tira, Delano G., su chauffeur Kamil E., y e 'murder broker' Krystian M. No obstante, e tribunal a considera e peticion demasiado severo, ya cu e tabata un asesinato singular y e sospechosonan principal no tabata tin ningun condena anterior pa crimen semehante. E tribunal a bisa cu e castigo mester sirbi como un disuasion, pero no necesariamente ta hustifica un sentencia di prizon di bida largo, si no ta absolutamente necesario.

E tribunal tambe no a haya ningun evidencia di un motibo terrorista tras di e asesinato, descartando e posibilidad cu e asesinato tabata un intento pa infundi miedo entre e pueblo Hulandes. E veredicto a indica cu no tabatin suficiente prueba cu e sospechosonan tabata forma parti di un organizacion criminal structura cu por ta relaciona cu e 'criminal boss' famoso Ridouan Taghi.

Reportero di crimen Peter R. de Vries a wordo tira dia 6 di juli



2021, na Amsterdam y a fayece nueve dia despues na edad di 64 aña. E persona cu a tira, Delano G. y chauffeur Kamil E. a keda deteni den un ora despues di e tiroteo y tabata den detencion desde e momento ey. E tribunal a haya G., E., y M. culpabel di asesinato premedita.

E demanda di OM pa castigo di prizon pa bida largo p'e sospechosonan principal no a wordo aproba. No obstante, e total di sentencia di prizon a acumula na casi 120 aña di prizon. E huicio, cu tabata inicialmente programa pa un veredicto na 2022, a encontra obstaculo debi na evidencianan nobo y e migracion di un hues. Durante e huicio, e sospechosonan a mantene silencio, cu excepcion di un disculpa di parti di e 'murder broker.'

**Adhunto e lista di sentencianan imponi p'e tribunal compara cu e demanda di OM:**

- Delano G. (24), esun cu a tira: 28 aña (OM a pidi bida largo)
- Kamil E. (36), chauffeur: 28 aña (OM a pidi bida largo)
- Krystian M. (27), 'murder broker': 26 aña y 1 luna (OM a pidi bida largo)
- Gerower M. (26), filmacion: 10 aña (OM a pidi 21 aña)
- Erickson O. (28), filmacion: 10 aña (OM a pidi 21 aña)
- Christopher W. (27), contacto: libera (OM a pidi 3 aña)
- Konrad W. (30), logistica: 14 aña (OM a pidi 17 aña)
- Ludgardo S. (34), scout: libera excepto pa 4 siman pa posesion di droga (OM a pidi 14 aña)
- Divainy K. (29), proveedor di auto: libera (OM a pidi 8 aña y 4 luna).

MENSAHE DI DIA  
14 juni, 2024

# AMITA

Duna mi mes permiso  
pa para keto, medita  
y reflexiona  
prome cu mi actua.

e Poder  
den Mi

📷 📺 e Poder den Mi



# NATO ta adapta su arsenal nuclear den respuesta na menasanan di seguridad



**SECRETARIO** General di NATO, Jens Stoltenberg, a anuncia diahuebs cu e aliansa ta actualisando su capacidadnan nuclear pa atende cu e menasa di seguridad actual, particularmente den luz di e actividadnan y retorica nuclear aumenta for di Rusia. Na un conferencia di prensa teni prome cu un reunion di dos dia di ministerio di defensa di NATO na Bruselas, cu ta inclui un sesion di e grupo di planificacion nuclear di e aliansa, Stoltenberg a enfatisa e importancia di armanan nuclear como e “garantia di seguridad” di NATO y un medio pa mantene paz.

Stoltenberg a subraya desaroyonan recien, manera Hulanda cu a declara cu nan prome avionnan di caza F-35 ta cla pa hiba arma nuclear y e modernisacion di e arsenal nuclear di Merca na Europa. E esfuersonan aki ta parti di e “adaptacion continuo” di e capacidad nuclear di NATO. E hefe di NATO a nota un aumento den e ehercicionan y retorica nuclear di Rusia, describiendo nan como peligroso y provocativo.

Diahuebs, Rusia a anuncia e segundo fase di entrenamiento cu ta inclui e despliegue di armamento nuclear tactico cu tropa Belaruso, mencionando menasa percibi for di potencianan Occidental. Desde cu e conflicto na Ucrania a cuminsa riba 24 di Februari 2022, presidente Ruso Vladimir Putin a sugeri repetidamente cu Rusia por uza armanan nuclear den situacion extremo.

Stoltenberg tambe a menciona e menasa creciente for di China, notando cu Beijing tin plan pa aumenta e cantidad di misilnan

nuclear, hopi di cual por yega teritorio di NATO. E modernisacion ta spera di mehora significativamente e capacidadnan nuclear di China den e añanan venidero.

Rusia a acusa Estados Unidos y su aliado Europeo di escala tension global pa suministra Ucrania cu miles di milyon di dollar den arma, algun di cual a wordo uza contra blanco Ruso. E remarce di Stoltenberg ta enfatisa e compromiso di NATO pa adapta su strategianan di defensa pa responde na e menasanan cambiante.

E discusionnan na Bruselas ta refleha e prioridadnan strategico di NATO den un paisahe di seguridad internacional complica, marca pa menasa nuclear renoba for di Rusia y China.




## We Are HIRING

**Join Our Award-Winning Team**

**#3 TOP HOTEL IN THE CARIBBEAN**  
**#21 TOP HOTELS IN THE WORLD ON TRIPADVISOR**  
**THE FIRST CARBON NEUTRAL RESORT IN THE CARIBBEAN**

**OPEN POSITIONS**

- ✓ EXECUTIVE CHEF
- ✓ IT SPECIALIST
- ✓ FRONT OFFICE SUPERVISOR
- ✓ CONCIERGE/FRONT DESK AGENT
- ✓ HOUSEKEEPING SUPERVISOR
- ✓ ROOM ATTENDANT
- ✓ HOUSEMAN
- ✓ HOST/HOSTESS (AM/PM)
- ✓ BEACH ATTENDANT

**BENEFITS**

**ATTRACTIVE SALARIES WITH BONUS OPPORTUNITIES**  
**5-DAY WORKWEEK (40-HOURS A WEEK)**  
**WITH UP TO 27 VACATION DAYS BASED ON YEARS OF SERVICE**  
**GYM MEMBERSHIP WITH BODYZONE AND CUTS & CURVES**  
**+ LIFE AND HEALTH INSURANCES**  
**SAVINGS & LOAN PROGRAM, EMPLOYEE DISCOUNTS**

**APPLY ONLINE AT: [WWW.BUCUTI.COM/CAREERS](http://WWW.BUCUTI.COM/CAREERS)**





# FARANDULA

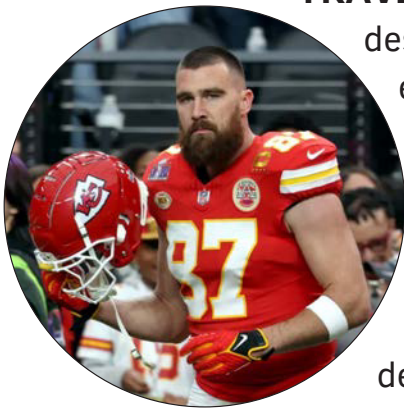
“BiN” t’e cancion mas nobo di Tsunami hunto cu Sashah



**TSUNAMI** a lansa e siman aki si cancion nobo yama ‘Bin’, composita y canta p’e cantante femenino, Sashah Figueroa. Mientras cu ta warda e lansa-mento di e videoclip oficial por disfruta caba di e cancion via na webpage di Facebook via e link aki:

<https://www.facebook.com/share/v/buTV9eYdH3rWRb3f/?mibextid=oFDknk>

Travis Kelce kier bira comentado deportivo despues di su carrera na NFL



**TRAVIS** Kelce a revela su preferencia pa su carrera despues di NFL: un comentado deportivo. Den e episodio mas reciente di “New Heights,” e strea di Chiefs a bisa su deseo pa sigui e paso di Tony Romo of Greg Olsen, evitando ta un doño di un team di NFL manera su ruman, Jason. “Mi kier t’e persona cu ta papia di e wegá,” Kelce a bisa, imaginando un futuro como un comentado deportivo.

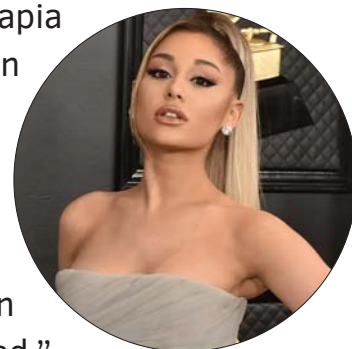
E tight end di 34 aña no ta desconoci den mundo di television, despues di a presenta “Saturday Night Live” y “Are You Smarter Than a Celebrity,” y aparece den “Grotesquerie” di FX. A pesar di su variedad di experiencia, e pasion di Kelce ta pa papia tocante e strategia di wegá.

Jason Kelce su contrato reciente cu ESPN pa transmiti “Monday Night Football” probablemente lo yuda Travis cu su ambicion di bira un comentador deportivo. Cu su popularidad, specialmente entre e Swifties, Travis Kelce lo por atrae hopi atencion di canalnan grandi ora su carrera di football caba.

Sosteniendo victimanan

Ariana Grande ta papia riba acusacionnan di Nickelodeon

**ARIANA** Grande a papia riba e acusacionnan preocupante contra su ex-dunado di trabou, Nickelodeon, durante un aparicion den e podcast di Penn Badgley “Podcrushed.”



Reflectando riba su tempo como un strea chikito den “Victorious” y “Sam & Cat,” Grande a expresa devastacion pa su compañeronan cu a comparti experiencianan alarmante. El a corda di a pusha e limitenan di humor, cu awor e ta pensa cu kisas no tabata apropiá.

Su comentario ta bini despues di e docuserie “Quiet On Set: The Dark Side Of Kids TV,” cu a acusa e creador Dan Schneider di mal conducta, incluyendo skirbi chistenan inapropia pa menor di edad y acoso sexual. A pesar di cu Schneider a nenga di a sexualisa actornan chikito y a demanda nan pa difamacion, Grande a enfatisa e necesidad pa un ambiente mas sigur riba set y terapia obligatorio pa actornan chikito. Fuentenan cerca di dje a revela cu a pesar di cu su experiencia tabata diferente, el a sostene dialogonan continuo pa proteha profesionalnan hoben den e industria.

## Local Residents Special

50% off on any spa treatment

### Includes

- Complimentary Mimosa
- Complimentary beachside and poolside seating\*

Local residents also receive 25% off at Laguna, Gilligans and Castaways Bar\*\*

eForea  
SPA  
Hilton Aruba



\*offer is valid for residents with local ID. Up to 3 additional guests and subject to availability.  
\*\*excluding full-sized bottled beverage and buckets.  
Open daily 9:00AM - 6:00PM | +297 5266052 | auahh\_eforea\_aruba@hilton.com



Mientras e ta bringando cu Stiff-Person Syndrome

## Celine Dion a lucha cu adiccion di valium



**CELINE** Dion a revela su lucha dificil cu Stiff-Person Syndrome (SPS) y un adiccion casi mortal na Valium den un entrevista cu Hoda Kotb di NBC. Pa maneha sintomanan di SPS manera ansiedad y espasmo muscular, Dion a wordo prescribi Valium, yegando un dosificacion di 90 milligram pa dia—un cantidad cu ela haya sa despues cu por ta fatal. Mientras su curpa tabata yega na un tolerancia, el a continua subiendo e dosificacion pa por haci su presentacionnan.

Durante e pandemia di COVID-19, Dion a stop di haci presentacion y cu ayudo medico, a elimina Valium for di su sistema. Esaki a empeora su sintomanan di SPS, resultando den varios ribchi kibra y perdida di memoria. Dion a comparti publicamente su diagnostico na december 2022 y a cancela su tour pa enfoca riba su recuperacion. Su lucha ta wordo relata den e documental nobo, “I Am: Celine Dion,” cu ta muestra su determinacion pa bolbe subi riba escenario.

## Oprah Winfrey hospitalisa pa motibo di un griep di stoma severo



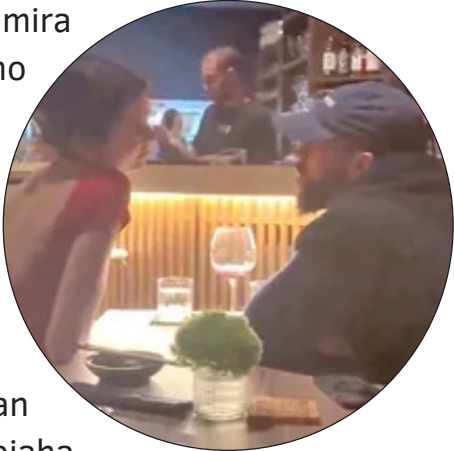
**OPRAH** Winfrey su ausencia na CBS e siman aki, unda e tabata programa pa promove un buki nobo, tabata debi na un griep di stoma serio cu a causa su hospitalisacion. Su miho amiga Gayle King a revela riba “CBS Mornings” cu Oprah tabata sufri di sintomanan intensivo, cu a lag’e deshidrata y den necesidad di wordo poni na ‘awa di bida’. King a expresa e malestar como “cos ta sali for di tur dos banda,” aclarando e seriedad di e situacion.

A pesar di e ausencia di Oprah, autor David Wroblewski, di ken su buki “Familiaris” t’e adiccion mas reciente na Oprah’s Book Club,

a aparece den e show y a promove su trabou. Oprah ya caba a expresa su entusiasmo p’e buki riba media social. Gayle a calma e televidentenan sigurando cu Oprah ta recuperando y a expresa su speransa cu Oprah lo no tin problema cu el a comparti e detayenan personal aki. E incidente ta subraya e amistad estrecho entre e dos amiganan.

## Kendall Jenner y Bad Bunny ta revivi romance na Puerto Rico

**KENDALL** Jenner y Bad Bunny a wordo mira recientemente disfrutando di un cena intimo na Yoko Japanese Restaurant na Puerto Rico, causando rumornan di un reconciliacion romantico. Den un video cortico cu ta circulando riba internet, Jenner ta mirando cu cariño den e wowonan di Bad Bunny mientras cu e ta papia animadamente. E aparicion publico aki ta sigui despues di nan ruptura den winter, pero nan a reuni varios biaha durante e ultimo seis luna. Nan a wordo mira anteriormente na Met Gala na Mei, unda cu ta wordo bisa cu nan a keda den mesun hotel. Despues, Jenner a atende e concierto di Bad Bunny na Kia Center na Orlando, Florida, y nan a comparti un cena priva na Gekko Japanese Steakhouse na Miami despues di un otro show. Aunke ningun di nan a confirma nan status actual di relacion, nan frecuente salidanan ta sugeri un reconciliacion di nan romance.



>>

START YOUR DAY IN PARADISE

25%  
off  
for  
locals

laguna

OPEN DAILY  
7 – 11 AM

For reservations +297-526-6612

Extensive Buffet  
Air-Conditioned Dining  
Your Favorite Breakfast Classics  
Wake-Up Cocktails  
Outdoor Terrace Dining  
A La Carte Breakfast Specialties

Hilton

ARUBA CARIBBEAN  
RESORT & CASINO



## Cuadra di Rey Charles dañá cu arte di 'Wallace y Gromit'



**UN** cuadra di Rey Charles, conoci pa su tononan cora, a wordo vandalisa n'e galeria di Philip Mould na London. E incidente a sosode ora cu dos demostrante afilia cu e grupo Animal Rising a drenta den museo y a pone un figura di 'Wallace y Gromit' riba e pintura, acompaña c'un 'quote bubble' cu tabata bisa, "No cheese, Gromit. Look at all this cruelty on RSPCA farms!"

E protesta tabata dirigi riba e Royal Society for the Prevention of Cruelty to Animals (RSPCA), di cual Rey Charles ta un patrono, cuestionando e practicanan di e organisacion relaciona cu animalnan di finca. Accionnan similar di activistanan pa derechonan di animal a tuma luga den museonan prome, pero e situacion aki ta un adicon unico n'e tipo di protestanan asina.

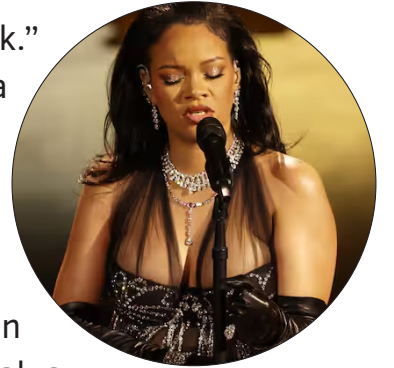
Buckingham Palace ainda no a comenta riba e acto di vandalismo, y no ta conoci si e personanan responsabel p'e acto aki a keda deteni. Pa suerte, e arte di 'Wallace y Gromit' no a causa daño n'e retrato y por a kita facilmente.

## Rihanna ta tuma mas tempo pa album nobo

**RIHANNA** a anuncia cu su album nobo lo tarda un poco mas. Den un entrevista cu ET, e cantante a revela cu tin un enfoke nobo y p'e motibo ey ta bolbe drenta den studio pa reconsidera e cancionnan graba. "Musica ta un aventura pa mi. Mi ta redescubri cosnan y awor mi ta bolbe den studio

pa wak tur cos bek."

Aunke fanaticonan ta wardando ya pa hopi tempo riba e album nobo, conoci como R9, Rihanna ta segura cu no lo cancela ningun cancion, pero ta evalua nan desde un punto di bista fresco. Entre tanto, e cantante ta dirigi su atencion na su diferente negoshinan, manera su liña di paña y su liña di productonan pa cabey anuncia recientemente. Cu su ultimo album, "ANTI", datando for di 2016, e regreso musical di Rihanna ta keda un tema ampliamente comenta.



## Kevin Jonas someti na cirugia pa cancer di cuero



**KEVIN** Jonas, e ruman mayor di e Jonas Brothers, recientemente a revela riba su Instagram cu el a pasa door di un cirugia pa elimina cancer di cuero for di su cara. E cantante di 37 anja for di New Jersey a comparti cu el a haya e diagnostico di carcinoma di células basal, urgiendo su siguidonan pa ta vigilante cu nan lunarnan y proteha nan cuero contra e radiacion UV. Den un video, Kevin a mostra un lunar chikito cu a crece y bira un tumor maligno, resultando den operacion. A pesar di e procedura, el a segura nan cu e ta recuperando bon y cla pa bolbe cas. Globalmente, mas di 1.5 miyon caso nobo di cancer di cuero a wordo raporta na 2022, subrayando e importancia di proteccion solar pa preveni condicionnan asina. E informacion di Kevin Jonas tocante su experiencia ta sirbi como un recordatorio di e riesgonan cu ta

**TARA LOUNGE**  
by Elements  
RESTAURANT

**SUNDAY BRUNCH**  
\$55 PER PERSON | CHAMPAGNE INCLUDED  
11:30 AM - 3 PM | ADULTS ONLY | CASHLESS  
AC INDOOR & OUTDOOR SEATING  
RESERVATIONS REQUIRED  
elementsaruba.com | +297 583-1100 ext 3





### Mirrors Beauty Academy ta ofrece e siguiente servicionan

Laba  
Corta  
Blowdry  
Keratina  
Cold Wax

Tinja  
Highlights / Mechitas  
Ombre / Californiana  
Bayalage  
Peinado

Makeup  
Threading  
Barberia  
Manicure  
Pedicure

Y  
mucho  
mas!

Tel. Alejandro: 564-4412 of 582-0110 • Whatsapp: 732-0110 of 566-0110 • Adres: Ponton 76 - Suite #3

asocia cu exposicion na solo y e importancia di deteccion tempran pa mantene salud di cuero.

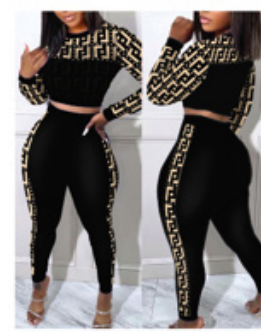
## Will Smith ta duna Lele Pons credito pa sirbi'e di inspiracion riba red social



**DURANTE** e premier di “Bad Boys: Ride or Die” na Miami, Will Smith a revela su admiracion p’e influencer Venezolano Lele Pons, creditand’e como su inspiracion clave pa su caminda den rednan social. E actor a felicita Pons pa su estilo di contenido captivante, bisando, “E ta magia,” y admirando su habilidad pa duna narrativa atrayente den videonan cortico.

E anuncio di Smith a bin c’un colaboracion di video sorpresa cu Pons y otro figuranan notable manera Guaynaa, Anitta, y Steve Aoki, cu a logra mas cu 20.5 miyon ‘views’. Pons, conoci pa su creatividad riba plataformanan manera Vine, a expresa gratitud, bisando, “Mi nunca a pensa cu mi lo inspira un hende manera Will Smith.”

E intercambio ta muestra e impacto di creadonan digital manera Pons riba celebridadnan di mundo ‘mainstream’, mustrandu e influencia evolutivo di rednan social den entretenimento.



### Bin bishita nos y probecha!

Paña di bon calidad na bon prijs.

Adres: Avenida Milio J. Croes 47 local 3  
Telefon: 5646733 - 5653466  
E-mail: info@carlymar.com



**CAYA HARMONIA 1. LOKAAL 2**  
**NOORD (PATRAS CITGO SASAKI)**

@junglecafe





# DEPORTE

deporte@awemainta.com

IFK Aruba ta organisa e evento di Kyokushin mas grandi di nos isla:

## IFK Aruba Kyokushin Camp

P'E segundo año consecutivo, IFK Aruba, den colaboracion cu Tokon Dojo, ta organisa e evento di Kyokushin mas grandi di nos isla: IFK Aruba Spring Kyokushin Camp 2024. E evento aki, cual a tuma luga di 23 te cu 26 di mei, a trece hunto practicantenan di arte marcial for di diferente pais pa train bou di e guia di instructornan internacional na algun di e luganan mas bunita di Aruba.

E camp a trece hunto instructornan reconoci, manera e Chairman di IFK USA Shihan Sean Schenker (5de dan), un coach excepcional, conoci pa su experticio tecnico y pasion pa Kyokushin Karate. Otro instructor internacional tabata Senpai Jonathan Gonzalez (2de dan), un competido internacionalmente conoci, renombra pa su estilo di 'full contact fighting' dinamico y su exito competitivo regional y internacional.

E sesionnan di entrenamiento di e camp tabata tuma luga no solamente na Tokon Dojo, localisa den e gymzaal di Prinses Amalia Basischool, pero tambe na algun luga iconico na Aruba. Combinando e disciplina riguroso di Kyokushin cu e beyesa natural di e isla, e entrenamentonan a tuma luga na Parke Nacional Arikok, Sero Colorado, mainta tempran net pa salida di solo, Eagle Beach, unda e participantenan a experencia e evento unico di e nacimiento di e turtuganan baby y nan trayectoria pa lama y Andicuri, cual a ofrece e luga perfecto pa focus riba forza y disciplina.

Aparte di e sesionnan di entrenamiento, IFK Aruba tabata honra pa a ser ricibi door di nos Minister di Educacion y Deporte, señor Endy Croes, kende a reuni cu e organisadonan y instructornan pa combersa mas riba e importancia di e evento aki. Su sosten a subraya e importancia di arte marcial den promove movimiento y actividadnan fisico riba nos isla.

*"E exito di e evento tabata posibel danki n'e sosten generoso di nos patrocinadonan: Ministerio di Educacion y Deporte, Caribbean Mercantile Bank, Hertz, Setar, Marriott Aruba Resort, Pelican Adventures, y PrintMedia. Un gradicimento special ta bay tambe na tur famia y amigonan di nos Dojo, kende nan sosten a hunga un rol crucial den por realisa e evento aki,"* Sensei Zairo Ruiz ta comparti.

Tokon Dojo ta existi pa hopi año na Aruba y ta bou liderazgo di Sensei Zairo Ruiz (3de dan) y Senpai Brian Marchena (1ste dan).



E lesnan ta ser duna tanto na mucha como adulto riba dialuna, diahuebs y diasabra den e gymzaal di Prinses Amalia Basischool. Importante pa menciona ta cu e Dojo ta sigui aplica e mesun balornan di disciplina y respet cu ta origina for di nos mesun instructornan y cual tin como meta principal pa pasa e conocimiento di Kyokushin pa un y tur. Como tal, lesnan pa mucha semper ta completamente gratis na Tokon Dojo.





# Oro pa landadonan sincronisa Hulandes Noortje y Bregje de Brouwer na Belgrado



**LANDADONAN** sincronisa, Noortje y Bregje de Brouwer a bira campeon Europeo den e categoria di duet rutina liber na Belgrado. Esaki t'e prome biaha cu Hulanda a gana oro den duetnan n'e Campeonato Europeo di landamento sincronisa.

E gemelanan di 25 aña a nota un score impresionante di 264,6584 den e final, kedando dilanti di Isabelle Thorpe y Kate Shortman di Gran Bretania, kendenan a anota 261,0313. Shelly Brobritsky y Ariel Nassei di Israel a hiba brons cu un score di 245,6105.

Esaki ta un victoria historico pa Hulanda ya cu esaki t'e prome titulo Europeo den duet den landamento sincronisa. E ultimo biaha cu Hulanda a gana oro Europeo den landamento sincronisa tabata na 1977, pero esaki tabata den e competencia di team. Mas tempran e aña aki, Noortje y Bregje de Brouwer tambe a marca historia ora nan a termina di dos n'e Campeonato Mundial na Doha, sigurando Hulanda su prome medaya Mundial den e deporte

di landamento sincronisa.

E gemelanan sincronisa tin un otro oportunidad pa un medaya diahuebs ora nan ta participa den e final di rutina tecnico na Belgrado. Marloes Steenbeek a gana brons den e rutina tecnico solo n'e Campeonato Europeo aki.

E Campeonato Europeo ta sirbi como un preparacion crucial pa Noortje y Bregje de Brouwer p'e Weganan Olimpico na Paris. E medayanan Olímpico den landamento sincronisa lo wordo otorga riba 9 y 10 di augustus. Cu e

titulo Europeo y nan prestacion anterior n'e Campeonato Mundial, e expectativanan ta halto p'e gemelanan n'e Weganan venidero. Nan exito ta resalta e progreso cu Hulanda ta haciendo den e deporte di landamento sincronisa y ta inspira generacionnan futuro di atleta.

E logro reciente di e rumannan de Brouwer ta musta cu Hulanda a bira un contendiente serio den e mundo internacional di landamento sincronisa. Nan perseverancia y determinacion ta un ehempel p'e comunidad di deporte Hulandes y un fuente di orguyo nacional.

## YABABA Celebration = My Daddy

**Celebrate Father's Day @ Marhaba Lebanese Cuisine**

- Shoarma for Two with 2 glasses of mint Lemonade Awg 55.00
- Vegetarian Platter with 2 glasses of mint Lemonade Awg. 60.00
- Kebab for Two with 2 glasses of wine fAwg. 100.00
- Family Platter with mint Lemonade jar Awg. 225.00 (Eat6)
- Live Entertainment from 6 to 8 pm Joey Steelpan

REGULAR MENU ALSO AVAILABLE

[www.marhabaaruba.com](http://www.marhabaaruba.com)

June 16th 2024 @ Salina Cerca 9M from 11 am to 10 pm



Kick-Off di Euro 2024:

# Un zomer di Futbol Internacional a cuminsa



**FUTBOL** di club a caba. Kit'e for di bo mente, alomenos p'e proximo seis simannan. E zomer aki ta solamente pa futbol internacional, cu ta cuminsa oficialmente diahuebs ora cu Alemania y Schotland habri Euro 2024.

E di 17 edicion di e Campeonato Europeo lo tuma luga den 10 ciudadnan rond di Alemania, for di Hamburg den noord te Munich den zuid, Düsseldorf den west te Berlin den oost. Entre 14 di Juni y 14 di Juli, un di e nacionnan di futbol mas vibrante di Europa lo ta anfitrión di e mihonan di e continente den su stadion famoso.

Euro 2024 ta promete hopi emocion y intriga. Pa ilustra, e fanaticonan ta desea pa mira si esaki lo t'e ultimo torneo internacional di e hungado di 39 aña Cristiano Ronaldo. Ronaldo, un di e miho hungadonan di futbol di tur tempo, lo ta luchando pa agrega un otro trofeo mayor na su carera ilustre. Inglaterra, di otro banda, lo ta boga pa hiba su prome trofeo mayor desde nan victoria historico n'e Campeonato Mundial di 1966.

E torneo tambe lo mira Georgia haci nan debut den e Campeonato Europeo. E entusiastanan di futbol ta hopi

deseoso pa mira kico e team outsider aki por trece n'e competencia. Italia, e campeon vigente, lo ta orienta pa defende nan titulo entre un competencia feroz.

Potencianan tradicional manera Francia y Spaña tambe ta den e spotlight. Francia, cu nan fondo di talento, y Spaña, conoci pa su habilidad tactico, semper ta contendientenan serio. E nacion anfitrión, Alemania, lo ta busca pa capitalisa riba e bentaha di ta na su cas pa haci un impacto significativo.

Mientras cu e torneo ta desplegando, cada wega lo agrega n'e drama y emocion cu ta defini futbol internacional. Fanaticonan di henter Europa lo yega na Alemania, uni pa nan pasion p'e deporte. E Eurocup no ta solamente e weganan, sino tambe e intercambio cultural y e atmosfera festivo cu ta rondona e evento.

For di streanab nobo cu ta haci nan entrada pa veteranonan cu ta busca un triunfo final, Euro 2024 ta cla pa ta un capitulo memorabel den historia di futbol. E escenario ta cla, y tur wowo lo ta riba Alemania mientras cu e teamnan top di e continente ta competi pa gloria.



## LA 2028 ta propone pa agrega para climbing na programa Paralimpico

**ORGANISADONAN** di e Weganan Paralimpico di Los Angeles 2028 a propone di inclui 'Para Climbing' den nan edicion di e Weganan, cu e meta pa amplia e oportunidadnan competitivo pa atletanan cu incapacidad. E Comité Paralímpico Internacional (IPC) lo evalua y vota riba e propuesta aki riba 26 di Juni, determinando si Para Climbing lo ta parti di e Weganan Paralímpico di 2028.

Janet Evans, Chief Athlete Officer pa LA 2028, a expresa su gratitud na IPC pa considera e deporte dinamico. "Nos ta mira esaki como un oportunidad unico pa duna mas atletanan e habilidad pa competi riba e escenario mundial mas grandioso, mientras ta crea un programa di deporte adaptativo expansivo y elite cu ta exemplifica e compromiso di LA28 pa realisa e Movecion Paralímpico," Evans a bisa den un comunicado di prensa.

Den nan decision, organisadonan di LA 2028 a evalua algun criterio, incluyendo e popularidad global y domestico di e deporte, su universalidad na eventonan internacional, y e costo y complejidad di implementacion. Para Climbing a crece den prominencia desde cu e Federacion Internacional di Sport Climbing a cuminsa tene campeonatonan mundial den 2011. N'e campeonato mundial mas reciente na 2023 na Suisa, e team di Merca a gana nueve medaya, tur di plata y brons.

Sport climbing ya a haci su entrada den e arena di Olimpico, debutando na Tokyo y ta keda forma parti di e programa Olimpico pa Paris 2024 y Los Angeles 2028. Organisadonan di LA 2028 t'e prome den historia pa propone deporte adicional pa tanto e Olimpico como e Paralímpico. Aña pasa, nan a propone pa agrega flag football, baseball, softball, cricket, lacrosse, y squash n'e lista Olimpico, tur di cual a wordo acepta p'e Comité Olimpico Internacional (IOC).

E movecion aki ta debi n'e reforma reciente di IOC cu ta permiti e nacion anfitrión di e Olimpico y Paralímpico pa propone deportenan nobo exclusivamente pa nan edicion di e Weganan. E Weganan Paralímpico di Los Angeles, e prome teni na Merca desde Atlanta



1996, ta programa pa tuma luga di 15-27 di Augustus, 2028.

## FERIA NACIONAL 2024

### Conose nos Juez

**Dr. Henry Beltran ta un Juez procedente di Colombia certifica pa Fedequinas y Confepaso. Tambe e ta miembro di Federacion Tecnico de Jueces de Puerto Rico. E tin trayectoria largo caminda e la fungi como Juez den Mundial di Equitacion 2 biaha y di Cabay 7 biaha. E la juzga na Aruba na diferente ocasion y lo fungi como Juez na e proximo Mundial di Equitacion na Puerto Rico. Tambe e ta un medico veterinario y criador di cabay.**





# TECNOLOGIA

## Kico ta Apple Intelligence y pakico Elon Musk ta en contra

**APPLE** kier relansa su assistent di bos Siri y su sistema operativo cu e incorporacion di ChatGPT, di OpenAI, den un intento pa ta updated den e careda di e inteligencia artificial (AI).

E fabricante di iPhone a anuncia e renobacion di Siri, hunto cu otro funcion nobo den su presentacion anual pa d'e developernan dialuna awo. Lo forma parti di un sistema nobo di AI personalisa na cual nan a yama "Apple Intelligence", cu tin como obhetivo ofrece e usarionan un forma mas facil di nabega door di e dispositivonan Apple.

E update di nan sistemanan operativo pa iPhone y Mac lo permiti e acceso na ChatGPT a traves di un asociacion cu e desaroyado OpenAI.

Segun e compania, ChatGPT tambe por uza nan pa potencia otro herment, incluyendo e generacion di texto y contenido. E version di prueba lo a disponibel durante herfst.

Tim Cook, director ehecutivo di Apple, a bisa durante inauguracion di e Conferencia Mundial di Desaroyado n'e sede di e gigante tecnologico na Cupertino, California, cu esaki lo hiba e productonan di su compania "na haltura nobo."

E anuncio no a wordo bon ricibi pa tur. Elon Musk, propietario di Tesla y X (anteriormente conoci como Twitter), a menasa pa prohibi e iPhone den su empresanan door cu e ta considera nan como problema den e "siguridad di dato." "Apple no tin idea di loke realmente lo pasa una bes cu entrega nan datonan na OpenAI," Musk a bisa riba X. "Nan ta bendiendo bo," el a añadi.

### Presion di mercado

Apple a sufri den e ultimo lunanan presion pa introduci funcion nobo di AI riba su productonan despues di e aumento rapido di rival cu a adopta e tecnologia.

Despues di a wordo cambia pa Microsoft como e empresa mas valioso di mundo na januari, na juni su balor a wordo supera tambe pa Nvidia, compania enfoca riba e software relaciona cu AI y e fabricacion di chips Ben Wood, analista hefe di CCS Insight, a bisa

cu a pesar di e sistema nobo di AI Personal di Apple "e lo mester yuda pacigua e inversionistanan nervioso," e integracion di ChatGPT por aflora y crea problema mas profundo p'e empresa.

"E lo por bisa cu esaki muestra cu Apple admiti su limitacionnan, ya cu ChatGPT lo inter-veni den un punto caminda cu Siri ya no por yuda un usuario," el a bisa BBC. Apple tabata den gran parti ausente den e avalancha di producto di AI lansa p'e empresanan tecnologico den e ultimo lunanan. Cook a bisa e inversionistanan na 2023 cu e compania ta atende e tecnologia nobo aki cu cautela.

### Kico ta "Apple Intelligence"

"Apple Intelligence" no ta un producti ni un aplicacion pa derecho propio.

E lo converti den parti di tur e aplicacionnan y producto di Apple cu e clientenan ta uza den nan programanan, ya sea ta un assistent di escritura cu ta refina e mensahenan of muestra miho ruta pa yega na bo proximo afspraak.

Den e sentido aki, e ta similar n'e assistent di AI Copilot di Microsoft, pero no mester paga extra pa activ'e.

Siri, e assistent di bos cu Apple a adkiri na 2010, a update cu un interface nobo y un enfoke mas dialogante pa yuda e usarionan nabega door di e dispositivonan y aplicacion sin problema.

Apple a esfora den enfatisa e seguridad di "Apple Intelligence" durante e presentacion di dialuna.

Un parti di e procesamiento lo tuma luga den e propio dispositivo, mientras cu e mayor accion, cu ta rekeri mas energia, lo wordo manda riba cloud, pero no lo warda e datonan ey den, segun e indicadornan di e compania.

Esaki ta crucial p'e clientenan cu ta paga prijs premium p'e promesanan di privacidad di Apple.

E sistema ta "pone e modelonan poderoso generativo den e curason di bo iPhone, iPad y Mac," e senior vice-presidente of software engineering di Apple, Craig Federighi, a bisa

"E ta basa den bo contexto personal pa brinda bo informacion mas util y relevante pa bo y proteha bo privacidad den cada paso"

### Kico ta nifica e acuerdo entre OpenAI y Apple?

E decision di Apple di integra e tecnologia ChatGPT di OpenAI a wordo ampliamente anticipa riba mercado, pero ta trata di un medida inusual pa un empresa cu ta proteha su propio productonan manera Apple, asina celosamente.

Google y Microsoft tabata recientemente bao di un loop p'e erornan cometi pa su productonan di AI den e ultimo lunanan y e gigante di buskeda mester a retira un funcion nobo na mei despues cu e contestanan erroneo n'e consultanan di e usarionan a bira viral.

Durante varios aña, Apple a nenga na permiti cu su clientenan a download e aplicacionnan pafo di su tienda virtual App Store pa motibo di seguridad y no autorisa ningun webbrowser cu no ta su propio Safari, p'e mesun rason.

Solamente el a cuminsa hacie ora cu el a hay'e obliga p'e ley di Union Europeo. Nos ta e ora dilanti un reconocimiento cu ni sikiera Apple ta awo den condicion di competi cu OpenAI y su ChatGPT?

### Si t'asina, e ta bisa hopi di e poder actual di e gigante di AI.

Apple a bisa cu nan lo integra otro producto den futuro, pero no a revela cua. Tambe a anuncia cu su helm di realidad mixto Vision Pro, lo sali na benta den Reino Uni dia 12 di juli. Na Merca el a sali na benta durante e luna di februari.

### Otro característica destaca anuncia pa Apple ta:

- \* Manda mensahe di texto via satellite.
- \* Programacion di mensahe pa manda mas despues.
- \* Uzo di gesto, manera bay di acuerdo of nenga cu cabes, pa controla e AirPods Pro.
- \* Un aplicacion specifico pa maneha e paswoordnan cu lo ta accesibel for di diferente dispositivo.
- \* Posibilidad pa sconde algun aplicacion of blokia bao paswoord of e sistema di reconocimiento facial Face ID.



Leonardo Figaroa(PDP):

# Nos vision ta pa introduci un sindicato nacional pa studiantenan na Aruba

**UN** di e puntonan importante pa nos partido ta pa introduci mas proteccion p'e estudiante. Si nos realisa cu docentenan no lo por duna les den un klas bashi, nos ta comprende cu e estudiante tambe tin un posicion crucial den nos sistema di educacion. Pa hopi decada politiconan cu tabata yiu a bisa cu nan ta bay traha riba e mehoracion di e posicion di e derecho di e estudiante.

P'e motibo aki tin algun tema cu mi ta sinti nos tin cu papia ariba dje y nos cu tin cu realisa cu si nos bay keda cu e sistema di educacion aki nos lo percursa cu studiantenan no lo ta prepara p'e futuro.

## Studiantenan mester mas proteccion

Si mi scucha mi coleganan estudiante di otro school mi por conclui un cos. Hopi biaha ta trapa riba e derecho di estudiante, esaki debi n'e hecho cu tin un percepcion cu pasobra e maestro ta den un posicion di poder, debi cu e tin cu duna les pero tambe duna un cifra, esaki kieren e estudiante ta depende di dje, hopi biaha tin abuso di poder ta tuma luga. Studiantenan ta wordo perhudica, nan ta wordo gepest tin ora djis paso e docente no gusta e estudiante. Mi no kier generalisa pero si mi a sinta cu algun estudiante cu a conta mi nan experiencia. Esaki t'e motibo cu mi a realisa nos mester introduci maneho y ley pa proteha studiantenan na momento cu nan haya nan mes den un situacion unda cu nan no sa con pa bringa nan caso of pleita pa nan derechonan.

E ta importante pa nos introduci un sindicato manera tin na Hulanda un Landelijke Studenten Bond. Como sindicato, studiantenan lo por semper tin un

bos pa representa nan na momento cu mester dicidi riba puntonan importante cu ta afecta studiantenan futuro.

Seguidamente, hopi biaha estudiante no ta mira e importante pa por lesa e reglamento, pero na momento cu tin algo a bay robes, e school ta tuma tur medida y e estudiante no ta na altura di tur su derechonan y ki paso e mester tuma pa por defende su mes.

Debi n'e puntonan aki mi ta wak e importancia pa pusha pa crea un asociacion cu tin como meta pa representa e interes di estudiante n'e nivel internacional. Esaki ta importante paso nos por garantiza cu cada estudiante tin un representante cu lo por defende e derechonan di estudiante.

## Introduccion di un Jeugdontwikkeling fonds

Un otro parti importante di e vision cu nos tin ta pa crea un fondo pa stimula e desaroyo di hobennan. Un jeugdontwikkeling fonds cu nos kier introduci ta pa yuda e hoben den 3 aspecto importante.

**1.** Nos kier haci mas accesibel pa hobennan por forma parti di un na schoolse opvang traject cu ta importante pa yuda hobennan cu nan mayornan no tin fondo p'asina por cubri e gasto aki.

**a.** E plan ambicioso aki tambe ta forma parti di nos plan social unda cu e ta importante pa activa tur e centro di barionan como e punto di reunion pa pueblo.

**2.** E inversion ta rekeri tambe pa por stimula hobennan cu pa un of otro motibo a stop school pa nan por haya un START-budget pa por caba nan school.



## PDP su Plan financiero ta logra 68% di e norma di 6 di e GDP segun Nacionnan Uni riba inversion den Educacion

Seguidamente, e ta pas den nos plan pa inverti den e sociaal bestaanszekerheid pakket cu lo ta costando pais ariba un total di 248 milyon den e siguiente periodo di gobernacion. E fondo di desaroyo ta un total di 75 milyon cu nos kier pusha pa por inverti den e hoben. Sin conta e total di 25 milyon cu nos lo kier traha conhuntamente cu Qredits p'asina stimula e hoben empresarial cu tin deseo di cuminsa su negoshi. Total di e fondo lo ta 100 milyon florin cu nos lo kier inverti den e hoben. E ta importante pa nos realisa cu hobennan estudiante t'e futuro di e pilar economico nobo. Esaki kieren cu nos mester por inverti den e futuro pa crea mas oportunidad.

Finalmente, semper nos ta tende di hopi persona cu ta opina cu hobennan ta bay den mal caminda, hobennan ta drenta den e mundo di droga y/of bende droga. Pero e circulo vicioso aki nos por kibr'e si nos simplemente inverti 100 milyon den un fondo cu nos lo por yuda miles di hobennan estudiante pa por brinda nan cu mas oportunidad.



# Nos ta bay separa con pa papia cu bo yiunan tocante separacion y divorcio



**PLAN di Mayor ta bay tin un anochi informativo pa mayornan cu ta bay divorcia of separa:** E meta di e encuentro aki ta pa yuda mayornan durante e momento dificil aki, cu un enfoque special ariba bienestar di boso yiu. E anochi informativo aki ta completamente gratis.

Kico por spera? Durante e sesion aki, experto den dinamica familiar y psicologia di mucha y hoben lo comparti varios informacion y consehonan valioso tocante con boso por papia cu boso yiu tocante e divorcio of separacion.

**Aki tin algun di e puntonan principal cu lo trata:**

Comunicacion cu Yiu:

- Na ki momento y na cua luga por informa boso yiu tocante e divorcio.
- Tipnan pa contesta nan preguntanan di un manera honesto cu ta brinda siguransa.
- E importancia di un splicacion cu ta cuadra segun nan edad y evita sentimento di culpa den e yiu.

Sosten Emocional:

- Strategianan pa minimalisa e impacto emocional di un divorcio riba yiu.
- Reconoce señalnan di stress, ansiedad of tristesa den boso yiu.
- Provee un ambiente caminda cu yiu por expresa nan sentimentonan.

Dynamico Entre Mayor Saludabel:

- E importancia di colaboracion y comunicacion entre mayornan despues di e divorcio.
- Con boso por establece un Plan di Mayor consistente y stabiel cu ta pone bienestar di boso yiu central.
- Tipnan practico pa construi un relacion entre mayornan cu respet

Recurso y Sosten:

- Un bista di e recursonan local disponibel pa famianan cu ta divorcia.
- Informacion tocante consultacion y sosten pa mayornan y yiu.
- E importancia di cuida propio pa mayornan durante e periodo di transicion aki.

Pakico e Presentacion aki ta Importante: Un divorcio of separacion di un relacion nunca ta facil, pero cu e sosten y guia corecto mayornan por ta sigur cu nan yiu ta sinti stima, sigur y scucha. E presentacion aki ta ofrece mayornan e hermentnan y conocimiento necesario pa yuda boso yiu pa procesa e cambio aki den un forma saludabel

**Registra:** Pa participa den e atardi informativo aki, nos ta pidi mayornan pa registra via e QR code of e link <https://forms.gle/wBQZaCwYyiT3P4xZ9> obtenibel tambe via nos pagina di facebook.

## APPAREL

## BOAT ACCESSORIES

TodomarAruba
 @TodomarAruba
 TodomarAruba
 +297 585 0555

## FISHING TACKLE

## FIBERGLASS PRODUCTS



Durante bishita na New York cu mision comercial di Reino Hulandes

## Minister Geoffrey Wever ta participa den evento “Acelera Tecnologia Limpi p’e Transicion di Energia”



Minister Geoffrey Wever.

E foro na New Lab, Brooklyn, New York, ta subraya e conexion fuerte cu Aruba tin - aunke un isla chikito - den e lucha global pa un futuro sostenibel. E maneho economico di Minister Wever ta enfoca riba oportunidadnan economico inclusivo cu ta haci cu su participacion na e foro aki uno relevante. Durante e evento aki Minister Wever, a topa cu figuranan importante cu a mustra nan interes pa asisti pais Aruba den su esfuersonan pa crea un modelo economico inclusivo y sostenibel.

“Nos tabata tin e oportunidad pa intercambia di ideanan y busca colaboracion cu partnernan clave den e sector di energia limpi y a comparti e pasonan concreto cu Aruba ya a tuma caba” minister Wever a bisa. Eventonan manera esaki ta brinda oportunidad pa Aruba extende su “network”, y relevancia memey di gigantenan. E participacion di Aruba como parti di e delegacion di Reino Hulandes, ta brinda Aruba e oportunidad pa conecta na un manera mas eficiente y efectivo den su buskeda di solucionnan pa e desafio energetico comun, y explora e oportunidadnan economico cu tecnologia limpi por brinda nos.

“E ta crucial pa nos pais keda parti di e dialogo global ariba e tereno di tecnologia limpi y e necesidad urgente di un transicion energetico. Nos so nos por logra hopi pero hunto nos lo por logra hopi mas,” Minister Wever a conclui.

E evento “Acelera Tecnologia Limpi pa e Transicion di Energia” a uni hungadonan clave den comunidad di tecnologia limpi di Merca y Hulanda. Minister Geoffrey Wever, acompaña pa Minister Plenipotenciario Zulema Dabian-Erasmus tabata presente. E enfoke tabata riba e oportunidadnan economico cu ta bini hunto cu e desaroyo y financiamiento di innovacion pa e transicion di energia, y asina segura cu e oportunidadnan aki ta inclusivo. Esaki ta un esfuerso pa cubri e spectrum completo, for di investigacion y desaroyo te ora di escala y expansion internacional.

Representantenan di New York y Reino Hulandes a dirigi e discusion riba prioridadnan, incentiva y oportunidadnan pa colaboracion. Transicion pa energia limpi ta esencial pa un desaroyo duradero, y Aruba, e.o. islanan di Reino Hulandes, por probecha di e conocimiento y experticio brinda p’asina acelera e transicion.

“Cambio climatologico ta un hecho, y como un isla chikito nos ta sumamente vulnerabel pa e cambionan cu e ta trece cu ne, nos mester yuda combati e efectonan negativo door di acelera e transicion na nos pais y prepara pa e cambionan”, segun



En conexión cu e conferencia ILO 2024

# Aruba ta presente n'e conferencia ILO 2024



**RECIENTEMENTE** Minister di Labor Glenbert Croes a biaha pa Geneva hunto cu e delegacion di Aruba, p'asisti n'e "International Labor Conference (ILO) 2024". E aña aki, ILO a conta cu participacion di 187 pais y mas di 5000 representante di gobiernonan, di gremionan sindical, comercial, y otro NGO's.

Minister Croes a indica cu Aruba tin hopi aña caba ta participa n'e conferencia aki, y e aña aki un biaha mas a participa den un delegacion tripartidista di Aruba consistiendo di Gobierno, Representantenan Sindical y Comercial. E delegacion di Aruba a atende e tema di con pa salvaguardia e derechonan fundamental di e trahado: trabou decente, salario decente, y carera decente p'e trahado den cuadro di economia di cuido, cu ta cuido di mucha y di nos grandinan.

Durante e conferencia aki, Aruba y Sint Maarten a gana hunto den nomber di Reino Hulandes p'asina participa activamente. Un di e metanan di ILO ta pa trece tur hende hunto, no solamente



gobiernonan sino gremionan sindical y comercial pa hunto discuti temanan cu ta importante p'e paisnan.

Minister Croes a expresa cu e hecho cu tur e añanan a bin ta discuti e temanan cu ta di importancia p'e trahado, ta crea un consciencia nacional y esaki t'e luz riba nos caminda con pa sigui gana riba e diferente temanan cu e aña aki a bin riba mesa durante e Conferencia Internacional di Labor organisa pa Nacionnan Uni.

"Despues di varios aña cu mi persona

ta participa na ILO, mi mester bisa cu e conferencia aki ta un inspiracion pa ta miho. Na Aruba tambe tin diferente comision den Departamento di Labor cu ta traha di un forma tripartidista. Gobierno ta reactivando DTSL, esta dialogo tripartidista Social Laboral, cu ta inspira a base di e principio tripartidista di ILO. Nos tabata tin diferente reunionnan caba pa defini e structura di tripartidista cu mester t'e structura permanente di consulta di dialogo y decisionnan conhunto, cargando Aruba den su caminda di futuro", Minister Croes a expresa.



## Iglesia Pentecostal di Aruba ta presenta tremendo campaña evangelistico di restauracion

**NA** Dios tur e Gloria. Diabierna 14 di Juni 2024, Diasabra 15 di Juni 2024 y Diadomingo 16 di Juni 2024 (Dia di Tata) Iglesia Pentecostal di Aruba ta invita bo na un tremendo campaña Evangelistico cual ta cuminsa pa 7:30 pm -9pm. Nos ta situa dilanti di Macro na San Nicolas, den Edificio di Ibero High School, Dr Scheapmanstraat 18.

Nos ta consciente di tur locual ta pasando rond di nos, y nos ta consciente cu nos no por bringa den nos mes forza, p'esey nos ta invita Aruba completo, pa ta hunto cu nos den tres anochi special, caminda e Palabra di Dios, lo wordo predica pa restauracion di nos alma. Ta hopi famia ta pasando den momento dificil, hopi preocupacion bao di mayornan, hopi rebeldia bao di muchanan, tur sorto di necesidad ta presenta, p'esey Hesus a bisa: Bin cerca Mi tur cu ta cansa y carga y lo mi duna boso sosiego.

Stress y depresion ta domina bida di hende y asina pone salud mental na peliger, inmoralidad ta aumenta, treciendo integridad di hogar y famia na peliger. Hopi hende ta sostene nan

bida cu calmante, hopi ta confia cu alcohol, droga y paranda por kita nan stress y depresion, pero tur e cosnan ey ta temporal nan no por kita e dolor di curason di hende.

Tin hopi ta tira falta riba otro, riba comercio, riba gobierno, riba internet, pero ningun di e cosnan ey no ta cambia situacion di bida di hende. P'esey e realidad y e berdad mester wordo bisa na tur hende pa asina nan bida por wordo restaura, pa nan mente por haya sosiego y asina por tin pas den nan curason.

Mester spierta e pueblo, cu tin Un cu por yuda, y e no ta cobra nada, e ta sana sin cobra, e ta libera sin cobra, y mas cu tur cos e ta e Unico cu por salba nos, y su nomber ta Hesus Cristo di Nazaret. Scuridad ta aumenta dia pa dia, hende ta kere mas den fabula cu nan ta kere den Dios, y p'esey tin tanto maldad y inmoralidad ta aumenta.

E tempo a yega pa cada cas y cada famia por bisa: Ami y mi cas ta sirbi Señor.

Diabierna 14 di Juni pa 7:30 pm -9pm, Diasabra 15 di Juni 7:30-9 pm y Diadomingo 16 di Juni 7:30-9pm nos ta spera bo na Iglesia Pentecostal di Aruba. Bini pa hunto nos Alaba, y Glorifica y scucha Palabra di Dios.

Sinceramente Pastor Marcel Balootje.







**COMFORT, FOOD AND COCKTAILS**

FOR SHOWTIMES AND ONLINE TICKETING:  
[WWW.CARIBBEANCINEMAS.COM](http://WWW.CARIBBEANCINEMAS.COM)

 **787-999-3292**

 **@caribbeancinemasaruba**

 **Caribbean Cinemas Aruba**

**DOWNLOAD OUR APP**







# Resultado Arte di Palabra ABC 2024

**DIASABRA** prome di juni tabatin e competencia Arte di Palabra (AdP) ABC, competencia y intercambio cultural entre e islanan ruman Aruba, Boneiro y Corsou, na K- Center Corsou. Delegacion di Aruba a biaha dia 30 di mei cu 11 hoben, kende a cay den premio di AdP na Aruba. Diabierna 31 di mei, e participantenan di islanan ABC a intercambia cu otro den un wega di “scavenger hunt” na centro comercial Sambil.

E aña aki AdP Corsou a celebra e di 25 edicion continuo di e competencia literario pa alumno di enseñansa avansa na Papiamento. Competencia unda ta celebra talento di nos hobennan y nos idioma Papiamento/u.

Durante di e programa, banda di e competencia tabatin entrega di e tapushi literario, cual ta un contribucion valioso na Papiamento. Di Aruba e baluarte tabata sra. Esmeralda Tromp Jacobs, di Boneiro sr. John Leoneta y sra. Anette Magalie Sumter y di Corsou sra. Stella Pieters Kwiers, sra. Rose Mary Allen, sr. Charles do Rego y Radio Hoyer.

E actividad a conta cu presencia di Minister di Enseñansa, Ciencia, Cultura y Deporte, sr. Sithree van Heydoorn, cu a hiba palabra na cuminsamento di e programa. El a para keto na e union cu idioma por trece y esaki den relacion cu Arte di Palabra.

Despues di presentacion di tur participante, representantenan di islanan ABC a intercambia regalo cu otro pa despues sigui cu e resultado.

AdP Aruba ta gradici un y tur cu a aporta cu nan tempo y dedicacion pa asina nos hobennan por a experencia e bunita festival di intercambio aki.

Riba pagina di facebook “Arte di Palabra Aruba” y “Departamento di Cultura Aruba”, por mira diferente potret di e delegacion di Aruba na Corsou, cu a bay bishita entre otro e parke di Mangrove.

Aki ta sigui e finalistanan di e competencia di poesia y storia cortico di Arte di Palabra Aruba, Boneiro y Corsou.

Potretnan cortesia: Jhon Freddy Montoya y David Homoet.





# Violet Spa

## Servicios a Domicilio

- Masajes Anti-Estress y Relajantes
- Masajes Terapéuticos
- Reflexología Podal
- Detox Lónico

## Masaje Reductor

Masajes reductores contiene:

- Aparatología Combinada
- Manta Térmica
- Maderoterapia
- Drenaje Linfático

## Moldeo de Figura

con cierre de costilla y reloj de arena



+297-740-5235



Ubicación bajo demanda



BEAUTY & SPA



Temporada di Horcan

## Wak e positivo, colecta awa di yobida

**KISAS** bo ta pensa un poco mas extremo cu pakico mester colecta awa si e temporada di horcan a cuminsa y mester pensa riba seguridad di bo hogar y bo famia. Claro esey semper ta bin na prome luga. Percura no solamente riba bo hogar y bo famia so pero tambe tira un bista rond den cura kico por tin los cu si e biento supla mas duro cu normal e no bula algo cu ta los cu e por causa daño na bo mes, bo famia of cay riba bo auto. Percura pa tur locual ta los cu por bula bay por tin un manera pa sea drecha of pone di tal forma cu e no ta causa ningun peligro ni pa bo mes y mucho menos pa otro.

Recientemente algun estudiante cu a bin Aruba como stagiaire a haci un estudio riba colectamento di awa cu a duna indicacion cu tin tur posibilidad pa haci esaki. Ta simplemente mester tin e boluntad pa haci esaki. Mester tin e tankinan blanco di 1000 Ltr pa por colecta e awa y mester percura pa por tin e gootnan instala na e rand di dak di cas. Logicamente si e cas ta dispone di e regenbak lo ta ideal pa haci esaki.

Awa ta keda caro si bo ta keda uza esaki pa cultivo chikito mes cu kisas bo por tin. Imagina bo cu ta cultivo mas grandi lo no ta ni di papia mes.

Departamento di Agricultura, Cria y Pesca Santa Rosa semper ta keda motiva y conscientisa tur esnan cu ta cultiva un of otro producto, sea fruta of berdura pa haci lo maximo cu na momento cu tin un poco awasero pa purba na colecta esaki. Temporada di Horcan berdad ta den porta pero lo ta bon berdad pa haci algun preparacion y/of inversion pa por yega na sea ta bari of tankinan blanco di 1000 Ltr pa por colecta poco awa. Claro mas tanki of bari cu por tin ta mas awa bo por colecta cu por tin un duracion mas largo pa iriga bo cultivo. Inverti den “gootnan” rond di e dak di cas cu por “catch” e awa y conecta esaki pa e bay na e bari of tankinan cu por tin.

Percura si na momento cu bo ta colecta awa den bari of tankinan pa bo no crea otro tipo di problema. Referiendo na crea un criadero di sangura cu por bira Dengue y trece bo salud y di bo famia den peligro. Ta casonan cu a yega di pasa pa motibo cu e bari of tankinan na momento cu awa a wordo colecta nan no a wordo tapa y esaki a trece cu ne e problematica di sangura di Dengue. Percura pa por tin un manera pa pone un tapa pa e bari of e tanki.

Por uza tambe un T-shirt cu no ta wordo uza mas y cu por habri esaki y fungi como un tapa pa e bari of tanki. Si por uza e mesun



tapanan di e tanki. Por haya cumpra tambe productonan special pa tira den e awa contra e sangura. Asina evita cu e sangura ta pone webo den e awa y esaki ta transforma den e larva y despues e larva ta bira e sangura di dengue.

Mescos ta conta pa regenbak, pero pa regenbak cu ta mas grandi por haci uzo di piscanan “Tilapia” cu por tira nan den e regenbak y e piscanan aki ta come e larvanan di sangura cu ta evita di bira un criadero di Dengue.

Haci bon uzo di e temporada di awasero cu kisas nos por haya algun yobida poco fuerte y colecta bo awa y asina uza esaki consciente pa medio di un sistema di irigacion cu ta yuda bo spaar mas tanto awa posibel riba bo cultivo pero tambe riba bo meter di awa y bo recibo di fin di luna cu por ta astronomico. Corda tambe cu ta calor y kisas e matanan mester un poco awa extra y cu na mes momento ta yudabo tambe cu e extra awa cu bo tin cu bay duna bo matanan.



## DIMAS presente na Job Fair 2024

**RECIENTEMENTE,** Departamento di Integracion, Maneho y Admision di Stranhero (DIMAS), a participa na JobFair 2024 organisa na Renaissance Convention Center y a duna informacion valioso y recursonan importante relaciona cu peticion pa permiso di trabao.

Job Fair 2024 a brinda e oportunidad di empleo, y atrae un variedad diverso di interesadonan cu ta habri pa explora posibilidad nobo di empleo of expande nan carrera profesional. DIMAS tin un rol crucial pa stranheronan cu kier busca empleo den e mercado di Aruba.

Durante di e Job Fair, Qurvin Dania y Nathaly Nicolaas di DIMAS, a empodera buscadonan di trabao cu conocimiento y comprendemento di e proceso pa haya un permiso di trabao.

Bishitantenan di e booth di DIMAS tabatin e oportunidad pa papia cu e personal di DIMAS kende a duna informacion completo di e procedura di aplicacion di permiso di trabao, criteria di eligibilidad, documentacion necesario y demas informacion relevante pa integracion.

DIMAS su meta ta pa ekipa busca-



donan di empleo stranhero cu informacion y guia relevante pa por nabega e proceso pa haya permiso di trabao di manera efectivo y eficiente.

Pa mas informacion bishita [www.dimasaruba.aw](http://www.dimasaruba.aw), of contact DIMAS na 5221500.



# SIGN UP NOW

VIA STIMAMI STERILISAMI'S WEBSITE &  
SAVE UP TO 45% OFF YOUR PET'S  
STERILIZATION COSTS PLUS GET A FREE  
MICROCHIP!

**45%  
OFF**



**FREE  
MICROCHIP**



# Exitoso actividad pa salud di Aruba Lions Club



**UN** biaha mas Aruba Lions Club c'un bunita actividad den comunidad caminda a concentra riba e tereno di salud y cu a kibra nan propio record cu e total di participante.

Diasabra ultimo e miembronan di Aruba Lions Club a sali un biaha mas den comunidad c'un proyecto caminda a organisa un dia cu pueblo en general por a pasa controla sanger p'e parti di diabetes y colesterol, por a check peso, haltura y presion pa despues ricibi tambe un conseho medico, control di wowo y oido, tambe por a haci control y haya informacion di cancer di pecho, y sigur e proyecto di smile mobil di Aruba Lions Club cu tawata t'ey pa haci limpieza y reparacion di dentadura di esnan den necesidad p'esaki.

For di 9or di mainta e actividad a habri su porta na Xavier University cu e miembronan di Aruba Lions Club, cu e ayudo di e studiantenan y dokternan di Xavier University, Mary-Joan Foundation, Aruba Vision Center, The Specialist, FEPOH y Quota Club, caminda a ricibi un gran cantidad di ciudadanonan cu a kibra e record di participacion di aña pasa.

E actividad tawata tin un duracion di 5 ora cu por lo menos 70 voluntario, cu a logra mas di 360 control medico.

Bunita comentario di e bishitantenan cu a keda gradici cu e oportunidad y tambe unda a constata algun casonan di gravedad cu patentnan a wordo referi urgente pa control avansa, cu a musta e importancia y balor di e proyecto aki.



Aruba Lions Club ta keda masha gradici cu e apoyo cu nan a haya di tur instancia, organisacionnan y boluntarionan cu a haci esaki posibel y sigur Xavier University pa su personal y disponibilidad di e localidad.

Na final di e actividad ainda Aruba Lions Club a haci un bunita gesto c'un donacion efectivo p'e organizacion di Mary-Joan Foundation y tambe FEPOH cu ambos a aprecia.

Aruba Lions Club t'e prome Club di Lions na Aruba sirbiendo pa mas cu 75 aña y ta spera cu nos por sigui sirbi comunidad pa hopi aña mas.



# Ora e hogar no ta (sinti) sigur mas! Parti 2



**ARTICULO** den cuadro di Dia Mundial contra abuso di Adulto Mayor, dia 15 di juni. P'e ocasion aki por lesa algun tipnan.

## E tipnan di awe ta:

Reconoce e alerta (Red Flags) di Abuso di Adulto Mayor.

E ekipo di cuidadonan por encontra diferente indicadornan comun di abuso di Adulto Mayor durante nan trabao.

## E indicadornan aki ta entre otro:

- Plekinan blauw inexplicabel, lesion, fractura.
- Cambionan diripiente den conducta, manera aumento den ansiedad, retira su mes socialmente of depresion.
- Aparentemente tin problema financiero of ta haya transaccionnan straño den e cuenta di banco di e persona.
- Mal higiena personal of falta di paña apropiada of productonan di cuido personal.
- Isolacion social of acceso limita na bishitante- of amistadnan.
- Mal nutricion, dehidratacion, of maneho inadecua di remedinan hasta polypharmacia (uzo di mas cu 5 remedi y of droga).
- Ta necesario pa regularmente evalua y controla e salud y bienestar (incl. Alimentacion, uzo di remedi/droga drumimento, etc., ) di un Adulto Mayor bou cuido, un ekipo di cuidado mester pone atencion na cualkier cos cu ta parece fuera di normal y raporta esaki. Esaki ta encera cambionan fisicamente y di conducta, discrepancia financiero, izolacion social y indicacion di negligencia.

## Raporta y Documenta bo preocupacionnan

Ta importante pa cuidadonan ta documenta nan observacionnan y raporta cualkier preocupacion cu por ta relaciona cu abuso di Adulto Mayor of indicacionnan of incidentenan cu ta encera abuso. Lamentabelmente raporta un abuso No tur ora ta ser mira como un obligacion di e ciudadano.

Ta necesario pa cada ciudadano tuma su responsabilidad civico y documenta y raporta bo preocupacionnan den caso di cualkier abuso; Esaki sigur lo aporta n'e seguridad

fisico y bienestar di e Adulto Mayor y ta habri caminda pa intervencion na tempo y cu medidanan apropiada por wordo tuma.

Door di raporta e preocupacionnan n'e autoridad apropiada, manera supervisornan, managernan of otro servicionan di proteccion, ta yuda pa segura cu accion ta wordo tuma pa atende un posibel abuso di Adulto Mayor y protehe'e for di mas daño fisico, personal/emocional.

E reportahe mester encera un documentacion bon skirbi pa por resulta den un secuencia corecto di e eventonan, observacionnan y accionnan tuma. Door di documenta incidentenan, e ekipo di cuidadonan ta crea un fuente valioso pa investigacionnan of intervencionnan den futuro.

Documentacion tambe ta sostene e trabao di monitor continuo di e tratamiento di e Adulto Mayor y ta yuda e manager di cuido pa desaroya un comprendemento completo di e estado fisico, emocional y mental di e Adulto Mayor y pa identifica cualkier preocupacion of indicacion di abuso y desaroya plan di prevencion.

## Confiansa y Conexion: Un base pa atende cu Abuso contra Adulto Mayor

Pero (raporta) abuso contra Adulto Mayor ta algo cu mayoria Adulto Mayor tin problema pa papia over di dje. Aunke cu e ekipo di cuidadonan mester traha dentro di limite di nan profesion, ta hopi importante tambe pa establece un relacion di confiansa y respet cu e Adulto Mayor.

Ora e cuidadonan ta promove un ambiente den cua e Adulto Mayor ta sinti su mes sigur (safe), valora y empodera, ta mas probabel cu e Adulto Mayor lo comparti su preocupacion tocante abuso contra Adulto Mayor. (Pero aki e rabo di porco ta krul, pasobra esaki ta hustamente e modus operandi tambe di e abusado den proceso di abusado).

Sin embargo confiansa t'e base pa comunicacion efectivo y intervencion.

*Pues con bo ta stimula activamente confiansa y comunicacion habri?*

**Practica 'scucha activo':** Pone atencion riba kico e persona ta bisa, mantene contacto di wowo, y demostra interes sincero y honesto den su pensamiento y sentimento. Esaki ta yud'e pa sinti cu e ta wordo scucha y respeta. Tin hopi manera pa yuda bo pa bira un 'scuchado activo' riba internet ("active listening").

**Demostra empatia:** Pone bo mes den sapato di e otro y trata di comprende su emocion y experiencia. Empatia ta yuda promove un sentimento di conexion y compasion, permitiendone interaccion mas significativa.

**Mantene un actitud sin prejuicio:** Evita di haci suposicion y hurgamento tocante e situacion de e Adulto Mayor. Crea un espacio sigur y no-menasante pa stimula un dialogo habri unda e Adulto Mayor por comparti su preocupacion libremente.

**Kibra e Barera di Silencio:** *Yuda hende pa papia over di abuso di Adulto Mayor:*

Ta importante cu un Adulto Mayor por expresa su preocupacion y por raporta abuso contra Adulto Mayor. Mas hopi nos por zorg p'e Adulto Mayor comprende su derecho riba un bida sigur y sin abuso, y pa papia ora nan derecho wordo viola, mas miho nos comunidad lo bira.

Mientras ta esencial pa encurasha e Adulto Mayor pa duna su opinion, ta importante pa reconoce e obstaculonan potencial cu e ta enfrenta. Miedo, berguensa y preocupacion riba represaya ta rasonnan comun cu ta trece duda pa raporta abuso contra e Adulto Mayor. E ekipo di cuidado profesional/ experiencia, tin un rol fundamental pa encurasha e Adulto Mayor comprende su derecho y pa papia ora su derecho wordo viola.

## Seminario:

**Topico:** Conscientisacion y Prevencion di Edadismo y Abuso di Adulto Mayor den comunidad.

Un proyecto di Fundacion Alzheimer Aruba

**Fecha:** Diasabra 15 di Juni 2024.

**Lugar:** ATIA Building ; Gallegostraat 6, Dakota.

**Orario:** 13:00 – 17:00

**Entrada:** Gratis - Un donacion di AWG 15:00 pa cubri e gastonan ta aprecia.

Lo tin un box disponibel. Pa inscribi por comunica cu: 592 1430. 592 8416

E contenido di e seminario di diasabra 22 di Juni, na San Nicolas, ta wordo anuncia durante dianan nos dilanti den medionan di comunicacion.

## N'e seminario dia Mundial Contra Abuso Di Adulto Mayor lo hiba palabra:

- Sra. dr. Alida Marval
- Mr. Gabri de Hoogd Topico: Explotacion Financiero
- Dr.Carlos Vallego: Abuso/ Discriminacion di e adulto Mayor den Salubridad
- Un reemplasante di Korpschef ( nomber ta pendiente).



# Prome Minister ta felicita Aruba Food & Beverage Association cu e exitoso job fair 2024

**DIARANSON** 12 di juni na Renaissance Convention Center a tuma luga e Job Fair 2024. E evento aki ta wordo organisa pa Aruba Food & Beverage Association y e aña aki a conta cu mas di 500 vacatura di mas di 60 compania di sector di Food & Beverage di Aruba.

Ta pa di tres biaha cu ta organisa e Job Fair y un biaha mas, e tawata un exito rotundo.

E evento aki ta duna e oportunidad na e aspirante pa sigura un luga den e sector prospero y gratificante di Food & Beverage. Nan ta siña tocante oportunidadnan den e industria, unda nan por crece den nan carera, pero tambe e ta interesante pa e talentonan nobo of recién gradua cu ta buscando un carera den e sector aki.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes ta menciona cu e echo cu e Job Fair 2024 tin participacion di mas di 60 compania y mas di 500 vacatura ta refleha e situacion laboral prospero cu Aruba tin actualmente. Tempo cu Gabinete Wever-Croes a sinta na 2017 e desempleo na Aruba tawata na 8.9%. E tempo ey Gobierno di biaha a cuminsa traha riba e echo preocupante aki y a haci investigacionnan y a bin cu iniciativanan pa cu e mercado laboral. E trabou duro a duna resultado y a logra baha e cifranan di desempleo di 8.9% na 2017, pa 7.3% na 2018 y 5.2% na 2019. Cu hopi satisfaccion por bisa cu danki na e trabou duro di Gobierno y tur stakeholders e cifranan actual di desempleo na e momento aki ta na un record di 4%.

E mandatario a accentua riba e importancia di e Job Fair aki ya cu principalmente ta trata di trabounan den e sector di Food & Beverage unda cu pa e ultimo añanan tin un cantidad grandi di vacatura danki na e turismo y e economia creciente di Aruba. Iniciativanan asina ta yuda yena e vacaturanan mas lihe y ta muestra cu trahando hunto semper por logra mas y asina e desempleo na Aruba lo sigui baha.

*“Durante e Job Fair por a mira hopi interes di e participantenan, cu hopi gana di traha pa hiba nan pais padilanti. Aruba ta den pleno desaroyo y cu esaki e cuponan di trabou ta aumenta y p’esey eventonan asina ta importante pa Aruba. Danki na tur participante y un pabien na Aruba Food & Beverage Association y tur partner cu a yuda haci e evento aki grandi y exitoso.”*, Prome Minister a expresa.





# RECETA DI DIA

## Aki bo tin un receta facil y sabroso di Pasta Alfredo cu Galiña



### Ingrediente:

250 g. di pasta (preferiblemente fettuccine of tagliatelle)  
2 pecho di galiña, corta an repi of pida  
2 cuchara di manteca  
2 djente di conoflok corta chikito y fini  
1 cup di heavy cream (nata pa cushina)  
1 cup di keshi parmesan raspa (mas extra pa basha riba dje)  
Salo y peper na gusto  
Peterselie seco corta chikito (opcional pa decora).

### Instruccion

1. Cushina e pasta segun e instruccion di e pakete den awa cu salo te ora cu e ta al dente. Score y reserva un poco di e awa di e pasta.

2. Mientras cu e pasta ta cushina, de un panchi grandi diti e mantega riba candela medio. Agrega e conoflok corta y cushina pa mas of menos 30 seconde te ora cu esaki saca su aroma.

3. Añadi e repi of pida di galiña den e panchi y cushina te

ora cu nan ta bruin y completamente cushina, aproximadamente 5-7 minuut.

4. Baha e candela y basha e heavy cream (nata pa cushina) den e panchi. Mescl'e bon p'e combina cu e galiña y e manteca.

5. Agrega e keshi parmesan raspa n'e saus y mescla te ora cu e dirgi y e saus bira un tiki diki. Ahusta e consistencia door di basha un tiki awa di e pasta si ta necesario.

6. Sasona cu salo y peper na gusto

7. Basha e pasta cushina den e panchi cu e saus y e galiña alfredo y mescla bon p'e cubri e pasta cu e saus.

8. Sirbi e pasta alfredo cu galiña cayente, basha un poco mas di keshi parmesan raspa y e peterselie fresco corta chikito si bo ta desea.

Disfruta di bo dushi Pasta Alfredo cu galiña.



# Fortaleza pa Famia

## Dios ta stima nos tur cu su amor eterno

• **DEN** e buki di *Jeremias capitulo 31:3* ta para skirbi: Mi a stima bo cu un amor eterno p'esey cu mi misericordia mi a hala bo.

E amor di Dios ta asina grandi pa nos, asina bunita, incomprendibel, pero alcansabel pa nos tur.

Señor ta bisa den *Mateo 11:28* - Bin cerca mi tur cu ta cansa y carga y lo mi duna boso sosiego.

Pasobra Señor conoce e necesidad y debilidad di hende, y tambe tur obstaculo, trampa y distraicion cu e enemigo ta bini cu ne.

Nos ta bibando den un tempo caminda respet y moral ta bayendo hopi atras, enbes di hende hala cerca Dios, dia pa dia hende ta stima scuridad, y hala leu for di Dios, pero toch Dios ta tene misericordia y ta keda stima hende.

Si nos tene cuenta cu e rechazo di Dios, Su boluntad, Su principio, y Su Palabra, nos ta bini na e comprendemento cu su amor ta eterno pa nos tur.

Pasobra ora Dios a manda su unico Yiu pa muri pa nos tur, e no haci ningun distincion di persona, E a mande pa tur cu kere den dj'E alcanza bida eterna, Dios no tin faborito.

**E palabra di Dios ta bisa nos:** Como cu Cristo a sufri den carni, boso arma boso mes tambe cu e mesun proposito, pasobra esun cu a sufri den carni a kibra cu pica, pa e no biba mas e tempo cu ta reste ainda den carni, conforme e pasionnan di hende, sino conforme e boluntad di Dios (*1Pedro 4:1-2*).

Señor no ta tarda cu Su promesa, manera algun tin esaki como tardansa, Ma E tin pasenshi pa cu boso, y no kier pa ningun hende bay perdi, ma pa tur bini na repentimento (*2 Pedro 3:9*).

Cada momento den bida cu un hende pasa sin reconoce Cristo Hesus como su Señor y Salvador, ta un momento di peligro, pasobra e palabra di Dios ta bisa cu e binida di Cristo Hesus lo ta manera un ladron den anochi.

Ta tur hende tin mes un oportunidad, ta pa tur hende Cristo a muri na cruz di Calvario, pero capricho y duresa di curason, y no lubida riba e atraccionnan di mundo tin



hende aparta for di Cristo Hesus, pero no lubida locual *Juan 3:16* ta bisa y locual *Juan 3:36* ta proclama.

Tempo ta trabahoso, e dianan ta dificil, e manifestacion di diabel ta bisto, y lo e bira mas fuerte, pasobra e diabel sa cu su dianan ta conta, y cu pronto Cristo lo regresa pa pone un fin na tur inmoralidad y bagamunderia, cual e ta trastorna mundo cu ne.

P'esey esey e palabra di Dios ta recorda nos: Si boso a wordo lanta cu Cristo, anto sigui busca e cosnan di ariba, caminda Cristo ta, sinta na man drechi di e Tata. Tene boso mente riba e cosnan di ariba, y no riba e cosnan cu ta riba tera. Pasobra boso a muri y boso bida ta scondi den Cristo cu Cristo den Dios.

Señor ta duna na tur esnan cu ta kere den dj'E un cobertura dobel cu ta bini solamente y exclusivamente di Dios, ora nos sa cu nos bida ta scondi cu Cristo den Dios.

Mirando cada dia con peligroso, y malo e mundo ta birando, laga nos core duro, y acerca e trono di gracia, pa nos por haya pronto auxilio y ayudo na tempo, pasobra e dianan ta cortico.

Laga nos recorda tur hende cu Dios den su inmenso amor no kier pa ningun hende bay perdi.

*Sinceramente, Pastor Marcel Balootje*





Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki famia kier a agradeci cu na un manera of otro a duna nos sosten, consuelo y forsa durante e tempo dificil cu e fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Mario Rudolf Danies

Number di cariño " Dodo of Dodois"

Boso muestra di atencion ta di hopi apresio y gran sosten pa nos.

Un danki na un y tur cu a manda kaarchi, krans,whatsapp, email, y a hasi yamada nan telefonico.

Tambe na:  
Team Dow  
Aruba Muscle Car Club  
Wilhelmina KankerFonds en especial (Jose Dirksz)  
Life Life & Ambulance  
Zusternan Lief di piso afdeeling A3 y wondenpolie (Hospitaal)  
Sali & Ceazar i Diana Flanders di GSCC  
Su dushi bisinjanan stima bandi cas  
Dr Lasten, Dr Arends & Dr Petronillia  
Tambe na Aurora Funeral Home pa su bon servicio y atencion

Na mes momento nos ta invita famia, bisiña, amigo conocir nan pa acompaña nos na  
3 sacrificio di misa na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz  
Diaberna 14 di juni di 7 pa 8 pm  
Diasabra 15 di juni di 7 pa 8 pm  
Diadomingo 16 di juni 8 am pa 9 am

Bo(so) presencia lo ta altamente aprecia.



Gradicimento

Na number di Yuinan i famia nan nos kier a gradici cada un cu a tuma nan tempo pa a bin dispidi di nos ser stima.



John R. Samson

Boso muestra di atencion ta di hopi aprecio y un gran sosten pa nos. un danki na Oom Dolfi jansen i Ina jansen Martis, na hospi Atardi, tambe na dokter franca i Dokter Rasmijn pa tur atencion duna na nos tata.

Oom Kenneth I tante Carla Danki pe Guia,Charlotte Oduber Danki pa tur kos.

Cilo Brete I famia masha danki. tambe tur famia amistad i conocirnan.

cu a tuma nan tempo pa manda krans, caarchi ,whatsapp, email i a hasi yamada nan telefonico. Tambe Aurora Funeral Home pa cu su bon servicio i atencion brinda na nos.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa frankil,  
Pa mi bolbe haña forsa".  
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento inesperadamente di:

Robert Francis Nieuw

Mihor conoci como: "Bob"  
\*29-01-1948 - †10-06-2024

Na number di su:

Yiunan:

Pamela van Gelderen-Nieuw y esposo Harry van Gelderen  
Melanie Nieuw y pareha Stephan Koppes

Nietonan:

Amber y Richard van Gelderen

Rumannan:

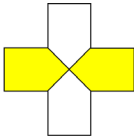
†Philip Nieuw  
Sophia Weenink-Nieuw  
Elaine Lamme-Nieuw  
Angeline Curiel-Nieuw  
†Claudette Nieuw  
Arthur Nieuw

Swa y cuñanan:

Carmen Nieuw-Casper  
Hans Weenink  
Dirk Lamme  
George Curiel

Despensa nos si den nos tristeza nos por a lubida un of otro persona

Ta invita pa e acto di despedida cu lo tuma lugar **diabierna 14 di juni 2024** di 9:00 pa 11:00 am na Aurora Funeral Home. Acto di cremacion lo tuma lugar den seno di famia.



STICHTING VOOR VOLKSHYGIENE VAN  
Het Wit Gele Kruis Aruba

Sinds 1959 ten dienste van de Arubaanse gemeenschap  
Postbus 488, Oranjestad

Cu inmenso tristeza na nos curazon, directiva, staff y personal ta participa fayecimento di:

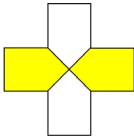


Sra. Aura Solognier-Delany

Ex Colega di Wit Gele Kruis.

Nos ta extende nos mas profundo condolencia na demas famianan y hopi forza den e momentonan dificil aki.

Cu Aura drumi dushi den brasa di Señor.



STICHTING VOOR VOLKSHYGIENE VAN  
Het Wit Gele Kruis Aruba

Sinds 1959 ten dienste van de Arubaanse gemeenschap  
Postbus 488, Oranjestad

Cu inmenso tristeza na nos curazon, directiva, staff y personal ta participa fayecimento di:



Sr. Robert Francis Nieuw

Nos ta extende nos mas profundo condolencia na demas famianan y hopi forza den e momentonan dificil aki.

Cu Robert drumi dushi den brasa di Señor.





I've lived a full life  
I traveled each and every highway  
and more, much more than this  
I did it my way

Nos ta anuncia fayecimento di:

## Yolanda Eline Leslie-Dieffenthaler

\*23-12-1954 - †07-06-2024

Na number di su:

**Esposo:** Franklyn Leslie

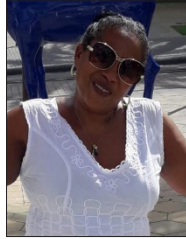
**Yiunan:** Trevor y Donovan Leslie

**Amiganan:** Irene Robles de Medina, Magriet Geerman, Rodeetta Noordwijk,

**Demas famia:** Leslie, Dieffenthaler, van Eer y demas ex-coleganan di ETAO y Fundacion Respeta Mi y tur otro amigo- y conocirnan.

Despensa nos si den nos tristeza nos por a lubida un of otro persona.

Ta invita pa e acto di despedida cu lo tuma lugar **diabierna 14 di juni 2024** di 2:00 pa 4:00 pm na Royal Funeral Home. Acto di cremacion lo tuma lugar den seno di famia.



¡Dios es mi salvación! Confiaré en él y no temeré.  
El Señor es mi fuerza, el Señor es mi canción;  
¡él es mi salvación!.

Cu inmenso dolor na nos curazon nos kier anuncia fayecimento di:

## Carmen Ivelisse Cornelio Pineda De Angel

Cariñosamente yama: "Mamita" of "Boyo"  
\*20-03-1962 - †07-06-2024

Na number di su:

**Yiunan:**

José Humberto Cornelio  
Ramón Porfirio de los santos Cornelio  
Angelina Angel de Rodriguez Beltre

**Yerno:**

Starlin. Javier, Rodriguez Beltre

**Nietonan:**

Ramón de los santos  
Abigail de los santos  
Abismael de los santos  
Ashwayne.S.D, Rodriguez Beltre  
Rowayne .S.Rodriguez Beltre  
Dereck Xavier Cornelio

**Rumanan:**

Dancy Cornelio Pineda  
María Luisa Cornelio  
Franklin Rafael Cornelio  
Yndira Pineda  
Ricardo Rafael Cornelio

**Sobrinos nan:**

Dancing Paola Heredia  
Patricia Candelina Santana Cornelio  
Adeonis Rafael Santana Cornelio  
Mónica Quezada Cornelio.

**Amigos y conocirnan:**

Rodri, Fior, Martha, Marisol, Idalia, Wilson, Ramona, Yaha, Kathy, Deyanira, Zulimar.

**Demas Famia:** Bienvenido, Juan Carlos, Gavina, Juan Carlos JR ( Carlitos ), David, Famia Rodriguez Beltre y Diaz Beltre, Davia

Oportunidad pa condolencia lo ta **Diabierna 14 juni 2024** di 7or pa 9or di anochi na Pray Funeral Home na San Nicolaas.

Entiero lo tuma lugar **Diasabra 15 juni 2024** pa 3:30 di atardi na Santana Central na Sabana Basora.

Encarecidamente ta pidi pa dia di entiero pa asisti bisti cu colorman geel cu/of blanco  
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos lo no ricibi bishita di condolencia na cas.



Laga tur loke ta spera mi ta bunita,  
laga tur locual cu mi encontra  
na caminda ta bunita  
laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y  
laga esakinan termina den tur bunitesa.

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:

## Aura Solognier-Delany

\*27-06-1937 - †02-06-2024

**Su casa:** †Theodoor Solognier

**Yiu:** Dennis Solognier y famia

**Yiu di criansa:** Marcderrick Croes

**Nieta:** Pamela Solognier

**Rumannan:**

†Margaretha Croes-Delany y famia  
Miriam Geerman-Delany y famia  
Thomas (Tom) Delany y famia  
†Clarence Delany y famia

Tur su sobrino- y sobrinanan, lhanan, comer- y compernan.

**Machinita y grupo di oracion:**  
Fé Speranza Amor

Miembro nan di cata comenares  
Tur su bon amiga nan di cas, su bon bisiñanan

**Famia na Corsou:**  
Henriquez, Balentin y Bratwaith.

**Demas famianan:**  
Delany, Solognier, Henriquez, Croes, Geerman, Lampe, Wever, Lopez, Haynes, van der Biezen, Quandt, den Hertog, Green, Hassel, Hernandez, Koolman, Loopstok, Angela, Malmberg, Lejuez, Peterson, Halley, Whathy

Ta invita pa acto di entierro cual lo tuma lugar **diabierna 14 di juni 2024** na Misa Inmaculada Concepcion na Sta Cruz di 2'or pa 4'or di atardi

Despues lo sali pa Santana Catolico na Sta Cruz.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.  
Despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



With this announcement we  
would like to thank each and everyone that stood by us  
through the passing of our beloved father and opa

## Pieter Bernardus (Benny) Aloisius Sloterdijk

\*December 31st, 1924  
†May 24th, 2024

We are so thankful for your kind thoughts and words,  
gestures, calls, support, monetary donations, and  
foremost for being there for us in our moment of sorrow,  
Carol and Pieter

# Plachi pa graaf



Porcelana, granite of marble

- ✓ No ta cobra extra pa letter
- ✓ Servicio Rapido
- ✓ Installacion
- ✓ Material di Calidad
- ✓ Design

☎ 6990495



www.laycro.com





Laga tur loke ta spera mi ta bunita  
Laga tur locual cu mi encontra  
na caminda ta bunita  
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y  
Laga esakinan termina den tur buniteza.  
Cado Wever.

Cu inmenso dolor na nos curason, nos ta anuncia  
fayecimento inespera di:

Jarick Patrick  
Steven Farro

\*17 oktober 1992 †24 mei 2024

Den nomber di su:

Pareha di bida:

Shanelly de La Cruz Medina

Mama cu ela stima: Jacky Feliciano

Tata: Patrick Steven Farro

Cacho stima: Benjamin (Bencho)

Rumannan:

Jenneline Farro Y Josh Silva

Joselyn Farro y David Puriel

Sobrino y subrinanan cu ta su adoracion:

Jedion y Jedelyn Farro

Jendrick Lacle

Jeremiah y Jack Silva

Welo y welanan:

Cerilia de Cuba

†Editha Farro

†Sixto Feliciano y Sra viuda Stella Feliciano Weller

Cuña:

Estefania de la Cruz Medina y Alejandro Peguero

Serrata

Tanta y Omonan:

Sharlyn y Joe Fields-Feliciano

Milly Feliciano

Stephen y Sue Feliciano Giel

†Jan Hendrick Tromp y Sra viuda Miriam Tromp

Imbago

Valentina Tromp, su tanta stima

Rieke Tjong

Perry Tjong

†Jerry Rasmijn y Sra, vda Cecilia Rasmijn-Santos

†Moirá Rasmijn

Michella Rasmijn

Sharine Rasmijn

Demas primo y primanan, tur su amigo- y  
amiganan demasiado pa menciona tur, ex  
coleganan

Y demás familia:

Farro, Feliciano, de La Cruz Medina, Filiciana, Silva,  
Puriel, Lacle, de Cuba, Paalman, Weller, Fields,  
Giel, Imbago, Tromp, Tjong, Wever, Rasmijn, Tjon  
A Jong, Webb, Leon, Santos, v/d Biezen, Jones,  
Eckmeyer, Leung, Paesch, Petrochi, Gomez,  
Quandus, Peguero Serrata y Vega.

Ta invita demás famia, amigo y conocinan  
pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar,  
**Diasabra 15 di juni, 2024** for di 11:30 di mainta  
Jarick lo ta reposa na the Royal Funeral Home y for  
di 2'or pa 4'or Jarick lo ta reposa den misa Santa  
Ana na Noord, y después pa santana na Sabana  
Basora.

Dia di condolencia:**Diabierne 14 di Juni, 2024** for  
di 7.00pm pa 9.00pm na su cas, Hooiberg # 14-D ( Bright Bakery bin zuid)



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa".  
Salmo: 23

A bay drumi den braza di Señor

Daniel Werleman

mihor conoci como "djiek"  
\*21-07-1937 – †10-06-2024

Na nomber di su

Esposa: Dominica "ShonCa" Werleman

Yiu di criansa mas stima:

Jorge "Wincho" y

esposa Rufina Geerman-Kelly y yiu

Narcisa Geerman y yiu

Candido Geerman y yiu

Lourdes Geerman y yiu

Sra. Vda. Imelda Geerman y yiu

Manera nietonan:

Winson Geerman

Emilio Geerman

Mayornan:

†Bibiano "Panchico" y †Angelica Werleman

Croes

Rumannan:

†Bernardina y esposo †Benoit Solognier-

Werleman y famia

†Simplicio Werleman

†Juanita y esposo †Policarpo Leest-Werleman

y famia

†Rufina y esposo †Alejandro Geerman-

Werleman y famia

Francisca Werleman y famia

Stefanita Werleman y famia

Ciro y esposa Crescencia Werleman-Tromp

Japi y esposa Osmelia Werleman-Madiedo

Garcia

Mai y esposa †Croes-Werleman y famia

Swa y cuñanan:

Laura Werleman y famia

Simplicio Werleman y famia

Ambrosio Werleman y famia

Juliana Werleman y famia

Rigoberta Werleman y famia

Sobrino mas stima:

Pablo "Papi" Geerman

Iha:

Mario Werleman

Amigo di cas:

Beltran Ras

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan,  
famiannan:

Werleman, Geerman, Kelly, Wever, Croes,

Solognier, Leest, Tromp, Madiedo Garcia

y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y

conocinan pa asisti na e acto di entiero cual

lo tuma lugar **diasabra 15 di juni** pa 2 or na

Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz y

despues lo sali bay pa Santana na Santa Cruz.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida  
algun miembro di famia of amigo.



Mira con Dios a salba mi,  
Tur mi confiansa ta den djE,  
Mi n' tin miedo:  
Señor Dios ta mi forsa, mi refugio.  
E mes †'Esun cu a salba mi.  
Isaías 12:2

Cu inmenso dolor na nos curazon, Pero conforme Dios su  
boluntad nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:

Sara Bertilde  
Rodriguez

\*10-05-1945 †08-06-2024

Na nomber di su:

Yiu:

Alexandra y Floyd Fransman-Tromp

Jennifer y Richard Dijkhoff-Tromp

Nietonan stima:

Shawn Tromp y Celina Mimié

Laslo Fransman

Rumannan:

Norberto Rodriguez y famia

Eccehomo Rodriguez y famia

Blanca Eli Tellez-Rodriguez y famia

William Rodriguez y famia

Nancy Rodriguez y famia

Ricardo Rodriguez y famia

Subrinonan stima:

Norberto "Nuno" y Juliana Tromp y famia

Shelley y Irwin Arendsz-Rodriguez y famia

Martha Pinzón y famia

Y demas subrino y subrinanan na Colombia, Peru y

Canada

Famianan cerca:

†Alfredo Tromp

†Joaquin Tromp y vda. Carmen Tromp y famia

†Carlos A. Tromp y vda. Medarda Tromp y famia

†Mirlanda Tromp y famia

Itala Danjo-Tromp y famia

Carole Tromp y famia

Baron y Judith Tromp y famia

Carlos S. Tromp y famia

Milton Tromp y famia

Ted Tromp y famia

†Norman Tromp y famia

Vince Tromp y famia

Stefanita Petrocchi y famia

Consuegra:

vda. Filomena Dijkhoff- Lacle y famia

Demas familia:

Rodriguez, Acuña, Bernal, Tromp, Fransman, Dijkhoff,  
Tellez, Pinzón, Arendsz, Pavolini, Lacle, Kock, Ceballos,  
Petrocchi, Croes, Danjo.

Amigonan di cas stima:

Bienvenida y Jose Lopez y famia

Gloria y Nestor Dijkhoff y famia

Doris Salcedo y famia

Raquel Guanipa y famia

Natasha Pak y Frances Croes y famia

Carmen Hurtado y famia

Flora Petronilia

Gradicimento special na:

Personal y boluntarianan di Fundacion "Hospice Atardi"

Praktijk dr. A. Wever y personal

Staff y personal di Stichting "Cas di Machi"

Cristina Gonzales y famia, Leydie, Cathy y Irena

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of  
otro famia of amistad.

Ta invita tur famia, amigo y bisiñanan pa compaña nos  
na e acto di despedida cu lo tuma lugar na Aurora  
Funeral Home, **diabierna 14 di Juni 2024** di 2:00 pm pa  
4:00 pm.

Cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

Despues di despedida nos no por ricibi bishita di  
condolencia na cas.  
Preferibel bini bisti na coloman alegre.





# AWEMainta

## Scan nos QR code y bira abonado di AWEMainta

Completamente GRATIS

1: Usando bo camera di telefon,  
scan nos QR code na banda.

2. Bay riba "Show Options",  
"Open in browser".

3. Yena e formulario.

**Haya AWEMainta  
tur dia den bo inbox!**



[www.awemainta.com](http://www.awemainta.com)



[www.facebook.com/AWEMainta](https://www.facebook.com/AWEMainta)



5880022



[info@awemainta.com](mailto:info@awemainta.com)  
[noticia@awemainta.com](mailto:noticia@awemainta.com)  
[aviso@awemainta.com](mailto:aviso@awemainta.com)